



表紙／八田与一記念公園
台南市仙草里仙草1-1号
(西拉雅国家風景区)
0800-580-762

台湾

観光月刊

日本語版第516号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國100(2011)年6月1日

定価：NT\$120

烏山頭ダムはいったん時の政府が放棄したプロジェクトである。八田与一技師は水利組合を立ち上げ農民から資金を募って完成に導いた。用水路網は当時アジア最大。水門があげられ水が最も遠い組合員の田圃まで届くのに三日かかったという。ダムはいまも水利組合が所有・管理している。

文/柳本通彦

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
名誉会長/嚴長寿、張学芳
副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
発行人/周慶雄
編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘菁
執行編集/鄧秀怡
取材編集/蘇映晴、季子弘、劉家如
特約作者/呂依臻、葉英晋、吉岡生信
張靜芬、国永美智子
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/林育如、宋育玖、李柏森、潘純靈
営業部/林睿越、張孝旗、呂麗君、蔡欣宜、
林可瀟、楊婉瑜

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.tit.com.tw
印刷/欣彩彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証号碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾
観光協会が出版し版權を所有しています。
転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

15 台湾のあれこれ

東日本大震災に義援金150億円、台湾の親日ぶりが浮き彫りに

コラム

操偶師人形使いの手によって、小さな布偶人形が生き生きと躍動する。巧妙な動きで喜怒哀楽が見事に表現される。日常的でわかりやすい台詞のやり取りは見る者の心をつかみ、引き込んでゆく。大人も子供も、みな布袋戲(ホテシ)の神秘的な世界に酔いしれるのだ。

伝統を味わう

26 歴史ある台湾人形劇をたずねる旅

特別企画

台湾百年紀行



10

太陽の恵み

台湾・トロピカルフルーツの宝庫

亜熱帯に属する台湾は、島嶼型気候の影響も受け、豊富で多様な果物・水産物を産出する。台湾全土の果物分布図を広げてみれば、まるで果物図鑑のそっくりなよう。肥沃な土地、栽培に適した気候、働き者の農家。この三拍子が揃ってこそその成果である。情熱的でホスピタリティに溢れた台湾人は、市場でも、カキ氷店でも、夜の屋台でも、遠来の客人をもてなすのに果物を用いる。果物を味わった時のような甘く幸せな印象を心に刻んでもらいたい。

04

台中の楽しみ方

特集

生活感あふれる街の魅力を探る

近年台中には、新しいタイプのデザイン感覚が取り入れられてきた。伝統の中にある現代、繁華な中にある閑静、緊張の中にある散漫、こうした異なる文化の衝突が台中の街角に斬新な色彩を添えていったのである。



シリーズ

25 台湾の色 第八回「橙」

台湾発見

16 八田与一記念公園がオープン

18 花の博覧会が無事に閉幕!

19 2011 I T F はさらに大規模に!

20 日本より官民の代表続々来台

21 宜蘭「龜山島」自然と文化の旅

23 花蓮の生態教室 馬太鞍湿地

インフォメーション

03 News 「台湾の窓」

24 2011 台湾各地の行事予定

30 6月以降の文化プログラム

32 数字でみる台湾観光情勢

34 業界短信&とっておき「食泊炊楽」

36 観光ホテルリスト

アンケートに答えて、プレゼントをもらおう!
本誌をご覧頂いた皆様のご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆様には抽選でプレゼントをいたしますので、どうぞ奮ってアンケートにご応募ください。
詳細は: <http://www.tit.com.tw/survey/p201106.html>



NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

東

北大震災からの復興を支援しようと日本交流協会(日本代表部)には3月21日から5月初旬までに台湾住民から2億2千万円以上の義捐金が寄せられた。台湾外交部の統計によると、台湾政府各機関と民間から集まった義捐金は55億元に達し、日本交流協会に寄せられた義捐金を含めると、台湾各界から日本への義捐金総額は57億元(約百五十億円)を突破したという。台湾として史上最大の対外援助となった。

日本への震災義捐金総額百五十億円に

5

月初頭、日本の女性デザイナー・木坂麻衣子さんが、台湾の人たちの支援への感謝の意味を込めて台湾の新聞にお礼広告を掲載した。木坂さんはネットを通じて「台湾に感謝の広告を出そう」と呼びかけるところ多くの賛同を得て、ご支援は永遠に忘れませんと、台湾の二大新聞に半面広告を掲載することができた。木坂さんによると募金総額は一千八百万円を超え、掲載費用を差し引いたのち日本赤十字を通じて被災地に届けられるという。

台湾援助に感謝の広告

米

国の《TIME誌》が発表した2011年度「世界で最も影響力のある100人のリスト」に台湾から證嚴法師が選ばれた。また読者による投票では、周杰倫(ジェイ・チウ)が第2位にランクされた。證嚴法師は非営利組織「慈濟ツーチー」の指導者として知られる。慈濟は世界50か国にブランチを擁し、1000万人近い支持者とボランティアを組織している。世界中の天災などの被災者に素早い支援をおこなっており、高い評価を受けている。

證嚴法師がTIME誌年間百大人物に

台

湾映画「多桑」や「悲情城市」に登場した九份昇平戲院(映画館)が七月末にも一般公開されることになった。新北市は、九份・金瓜石・水湳洞を国際的な観光地域にすべく、かつての鉱業文化を主軸に「驚艶水金九計画」を立案、交通部観光局から三億元の援助を得て、日本時代台湾最大の映画館「昇平戲院」のリニューアルを続けていたもの。

九份昇平戲院七月末お目見え

台

南市中正路・忠義路の交差点に位置する「林デパート」は1932年の創業。五階建てで、かつて南部最大の百貨店だった。台湾では現存する唯一の日本時代のデパート建築ともいわれる。重要な意義をもつ史跡建築として再生すべく、現在修復工事が進められており、来年十月にも完工の見通しとなった。完成後は民間に委託して、「林デパート」を台湾最初の文化創意百貨として再利用する計画である。

日本時代の貴重な百貨店を修復

朝

日新聞社は華文世界向けに電子マガジン「新鮮日本」の発行を始めた。4月末に震災特集を制作したのを皮切りに、6月より週刊で、台湾と中国で同時に発行される予定。内容は朝日新聞社が発行した新聞や雑誌の記事をもとにしており、流行・漫画・政治・文化・観光といった多方面にわたる。日本で発生した最新事情がリアルタイムで台湾の読者に伝えられることになる。

朝日新聞が台湾で中国語電子マガジン発行

東


日本震災後、日本の観光業は大きな影響を受けているが、遠く離れた南九州も例外ではない。鹿児島県は現在、外国からの観光客を呼び戻すために、台湾市場に焦点をしばって観光PRを強化している。例えば当地のホテル業者は、テレビの視聴者を通じて観光誘致を刺激しようとして、台湾のテレビ局と提携して連続ドラマを制作することになった。鹿児島は大河ドラマ「篤姫」で台湾でも馴染み深いスポットになっている。

南九州観光業者が台湾のテレビ局と提携

珍

珠奶茶(パールミルクティ)は台湾を代表する飲料として知られ、日本や東南アジアからの観光客にも愛されてきた。この旋風が地球の反対側の英国ロンドンで巻き起こっているという。とある英国の銀行家が台湾のパールミルクティを愛で、ロンドン市内で専門店を開いたところ、一日に五百杯を売り上げるヒットとなった。台湾の庶民美食文化がロンドン市民の喉にも響いた模様である。

パールミルクティがロンドンで人気



台中の 楽しみ方

生活感あふれる街の魅力を探る

台中は、他の都市と比べて、若々しく自由なふんいきをもつせいでろう。台南のように三・四百年の歴史があるわけでも、台北のように政治経済の中心になってきたわけでもない。現代の経済活動も中小企業が主体であることから、ここ十数年来の産業構造の激変によって、台中はそのイメージを徐々に変えてきた。その自由奔放な性格は、ここから誕生したともいえる。近年台中には、新しいタイプのデザイン感覚が取り入れられてきた。伝統の中にある現代、繁華の中にある有閑、緊張の中にある散漫、こうした異文化の衝突が台中の街角に斬新な色彩を添えていったのである。

文/Aysel 写真/宋育玖



1	2	3
4	5	

1&2.「十三咖啡」の椅子とテーブルは人を惹きつける 3.門構えが黄色にペンキされて「誠実商店」はぐっとモダンに 4.無人販売を続ける「誠実商店」 5.異国情緒たっぷりの「十三咖啡」のバー

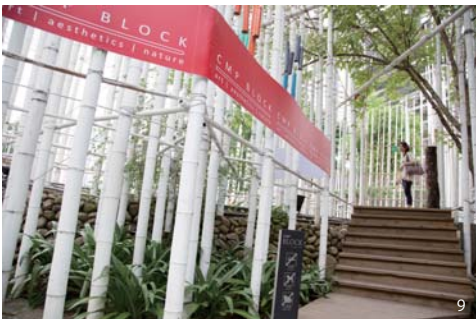
楓樹地区の歴史と現代

高速鉄道台中駅にほど近い伝統的な農村コミュニティ・楓樹地区。楓樹地区の旧名は下楓樹脚という。台中市西南端に位置し、交通の要衝・烏日に近く、古来中部開發古道上の重要な集落だった。

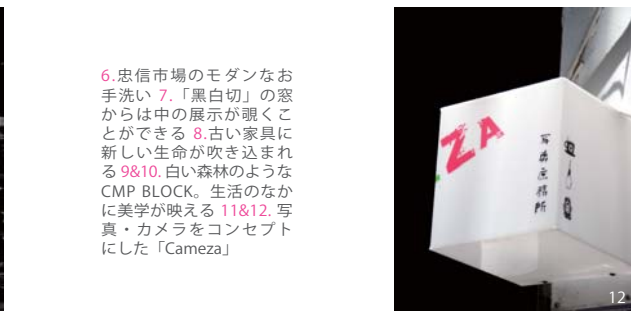
楓樹地区に足を踏み入れると、三合院・旧家・稻田の風光が目に入ってくる。いまま半世紀前の台湾の農村の風貌が保存され、互栄巷から楓樹巷までの道では、純朴な風景がもつともみられる。樂田巷と互栄巷の交差点にある「誠実商店」。この店の前身は「栄利商店」と名付けられた古いタイプの雑貨屋だった。近年閉店したが、「楓樹脚文化協会」理事長の江鳳英氏が住民の思い出深いこの店を2004年に借り上げ、店内でコーヒー・アイスキャンデー・王子麵・棒棒糖などのスナックや自家製の石鹼を販売し始めた。といっても、ここには店員もいない。レジもない。客は自ら計算して料金を「誠実囊」の中に入れる。こうしたユニークな「誠実商店」の名は近隣に広まっていったが、「誠実商店」はいまなお赤字続きである。

楓樹巷を進むと約5分で一つの三合院（台湾伝統の邸宅）がみえる。いろいろなタイプのテーブルやいすが広がっていることからカフェとわかる。これが、「十三珈琲」。バーも高椅子もすべて手作りだという。

ここにはコーヒーのメニューはない。オーナーの坤林氏は黙々と入店した人数だけコーヒーを淹れる。砂糖もミルクもない。すべてブラック。しかしコーヒーののど越しは人を魅了する。十三珈琲では、頭の中もからっぽにして呆けていけばよい。大声は禁物。静かな時間がこの最大の資産なのである。黎明路に戻る前に、楓樹脚溪そばの楓の並木を觀賞したい。



6	7	8
9		
10	11	12



6. 忠信市場のモダンなお手洗い 7. 「黑白切」の窓からは中の展示が覗くことができる 8. 古い家具に新しい生命が吹き込まれる 9&10. 白い森林のような CMP BLOCK. 生活のなかに美学が映える 11&12. 写真・カメラをコンセプトにした「Cameza」

台中人文美学生活特区 CMP BLOCK
台中市中港路一段257之2号
(勤美誠品綠園道後方)
Open: 月曜-金曜11:00-22:00
土曜日/休日10:30-22:00

誠実商店
台中市南屯区楽田巷2-1号

十三珈琲
台中市南屯区楓樹巷13号
Tel: 0917-646373
水曜-日曜(月曜・火曜定休)
14:30-22:00

台中国際芸術街
Tel: (04)2635-2411(台中市龍井区公署)
Open: 12:00-21:00
交通: 台湾鉄道台中駅前から146号バスで国
際街下車、料金NT\$33

Cafe Yestoday
台中市龍井区芸術街97号
Tel: (04)2652-4615
Open: 07:30-22:00(木曜07:30-14:00)
<http://cafeyestoday.blogspot.com> (中国語)

インドバザール
台中市龍井区芸術街61巷6号
Tel: (04)2633-3475

知心花園
台中市龍井区芸術街38巷3号
Tel: (04)2632-0007・0936-558839
Open: 金・土・日 14:00-20:00

自然香手作石鹸
台中市龍井区芸術街38巷6号
Tel: (04)2631-7970

51麗金殿
台中市龍井区芸術街61巷6号
Tel: (04)2631-2851

HUKUROU・美格鹿手創館
台中市龍井区芸術街39巷3-4号
Tel: (04)2652-1788
Open: 火曜-金曜15:00-21:00
(月・木曜定休)

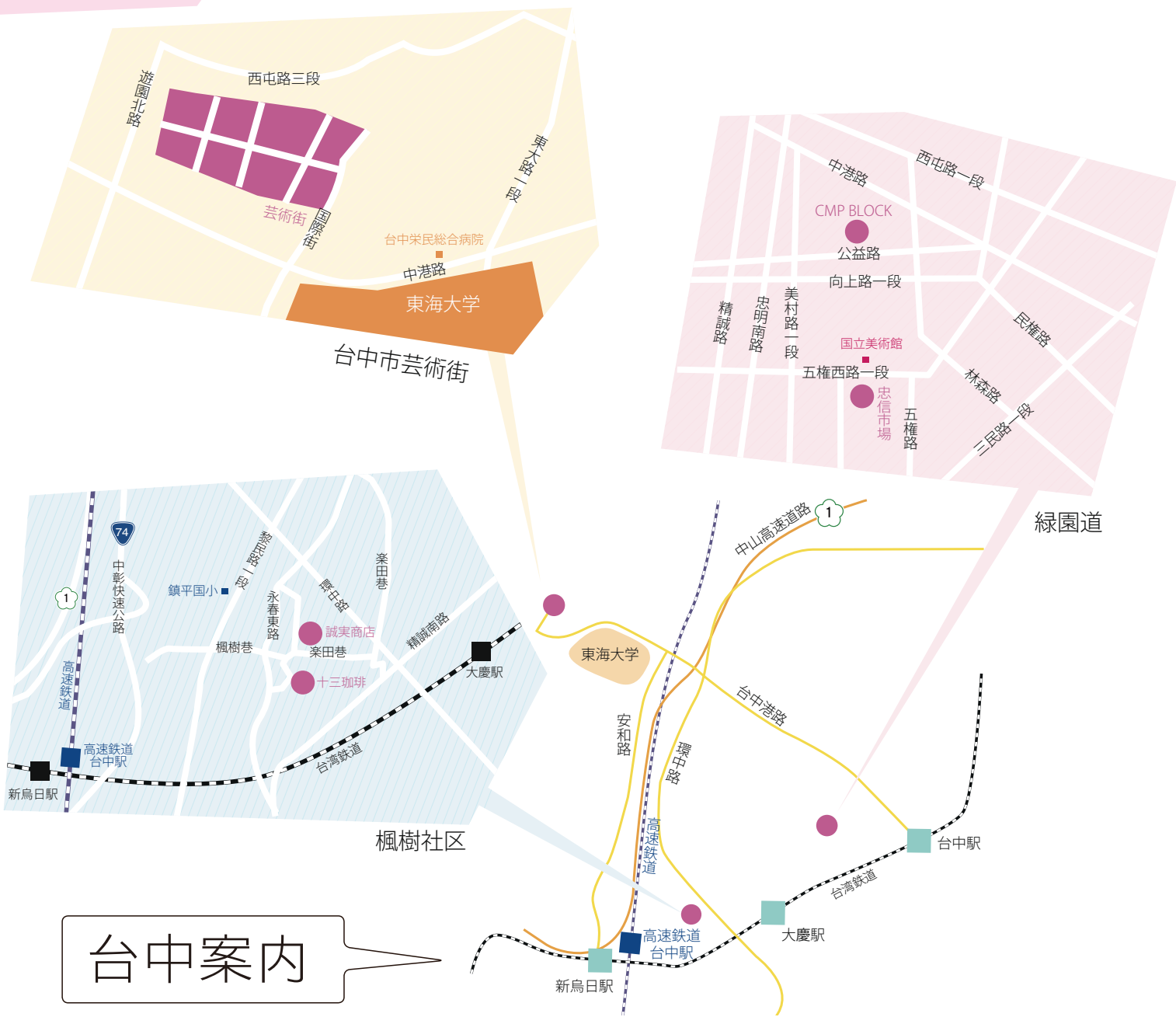
菓森林
台中市龍井区芸術街85号
Tel: (04)2631-4395

緑園道上の伝統と創新

歴史の浅い台中にあつて、緑園道はとくに重要な一本の道である。緑園道は美術園道と経園道を結つくぶ一本のヒスイのネックレスともいえる。ここには、台中ならではの特殊な都市空間があるのである。

緑園道上の勤美城品の後方に、新しく立ち上がった芸術広場「CMP BLOCK」はちょっと特別な文化スペース。もともと小学校だった場所を勤美誠品の手で市民憩いの休息所に生まれ変えさせた。二千本の孟宗竹を白色に塗って、千坪の土地を囲い、バザール・街頭芸人のパフォーマンス・展覧・作家の講座・新作発表会といった文化活動に提供している。生活空間家具館「有情門」・創意商品店「AuDot」・慕夏巧克力の支店「Choco Mission」といったショップが並び、両サイドの草地は自由にピクニックや日向ぼっこができる仕組みだ。

緑の廊下を進むと、国立美術館の向かいに「忠信市場」がみえてくる。古くなって取り残されたような市場である。遺棄された屋台



台中案内

やいろいろな道具が繁華な時代を物語っている。近年ここに若い作家たちが進駐し、小さな芸術革命を図ろうとしている。これほど市民の生活のにおいに満ちた文化空間はなからう。

五権一街に入ると、まず目に入るのが「黒白切」芸術空間。

「24時間オープン・入場無料・無人管理」という展示方式は、台湾でもたいへん特殊。「一果影芸空間」・「Z space」・「Cameza & 写真庶務」・「自己的房間」といった風変わりな名称にそれぞれの作家のコンセプトが表現され、「忠信芸術村」に秘められた個性を物語る。

台中市芸術街の異国と在地

東海大学ちかくの国際街に、「台中市芸術街」と呼ばれる文化と創意にあふれた商圈がある。もともと遠東城とか国際城とか呼ばれ、新しい建物の並んだ地区だったが、人が入らず、日々荒廃していった。近年、東海大学建築学科を卒業した青年建築家が夢を実現すべくここに進駐してきた。彼ら



13



14

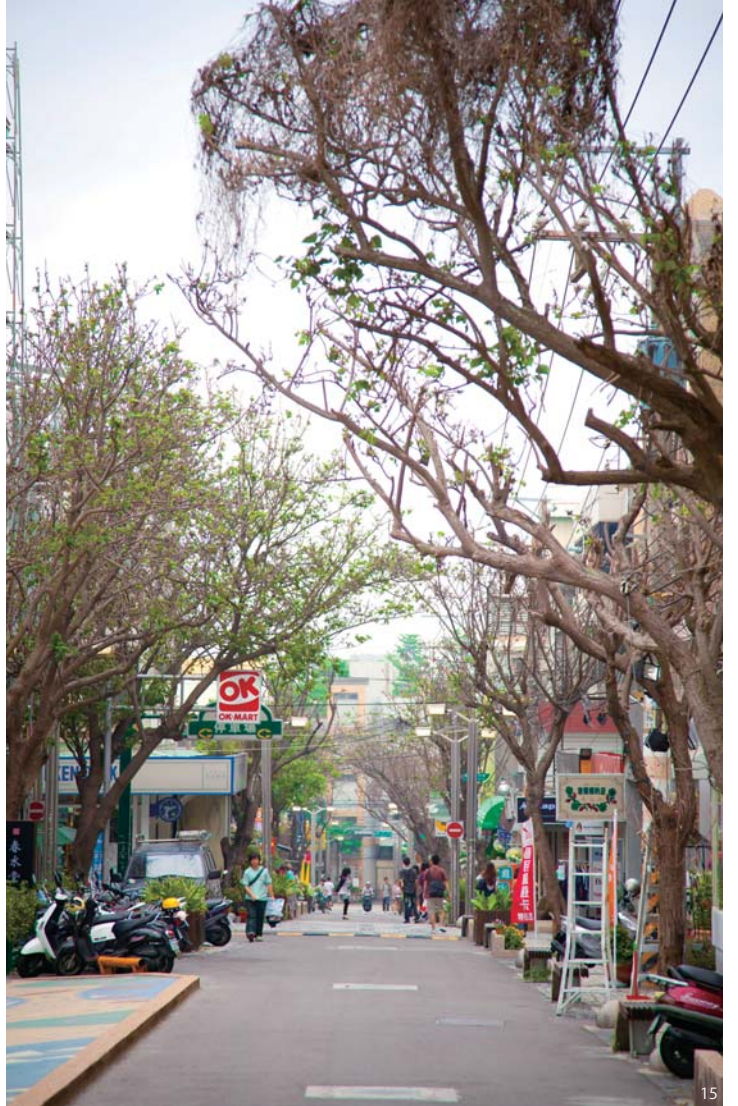
13. 芸術街ではポストもファンタジック 14&17. 「點心魔法師」では大肚の紅芋・集集のバナナなど当地の新鮮な食材を使用してクッキーが作られている 15. 若者たちの創意が生かされた台中・芸術街 16. ワッフルは「Café Yestoday」の人気メニュー



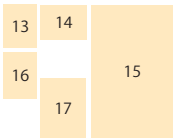
16



17



15



は力をあわせてこの建物群に生命力を注ぐ作業を始めた。コンセプトは、コミュニティに芸術文化を溶け込ませること。芸術による町づくりである。やがてこの試みは台中県の支援も得て、正式に「芸術街」と命名された。行政の手により、道路は一方通行になり、全面的な緑化が図られていった。

芸術街の距離は短い。十数軒の店舗が並ぶ美しい商店街で、一時間もあれば一回りできそうだが、その店巡りの散策は、密度が濃い。個性的なショップ一つひとつで宝探しをするかのようだ。手作りの人形を売る「知心花園」。店内には大小のぬいぐるみが並び、道行く人に愛嬌をふりまく。興味のある人は材料セットを購入すれば、自己製の手作り人形にも挑戦できる。

同様に手作りを重視するのが「芙格鹿 HUKURU」手創館。芙格鹿手創館は創意あふれるアクセサリーや雑貨をそろえたギフトショップ。HUKURUブランドの商品に加え、店長が厳選したデザイナーの商品が並ぶ。世界に一つしかないギフトが選べるうえ、DIYにも挑戦できる。

さらに「インドバザール」・「自然香手作石鹸」・「51麗金殿」といった個性が際立つショップが待ち構える。「インドバザール」の店内には、プレスレット・スカーフ・バッグ・帽子といった異国情緒いっぱいの衣装やアクセサリーが並び、店内の衣装はいずれもインド産。100%純綿を使った生地には自然の植物性染料が見事にマッチしている。

「自然香手作石鹸」はその名の通り手作り石鹸のお店。オーナーは食用にもできる材料で石鹸をつくることを心がけている。緑茶・オレンジ・木犀・ムクロジ・竹炭と材料はさまざままで、顧客の選択肢は幅広い。さらにオーナーが客人であることから、アブラギリがテーマになったテーブルクロスやバックなど店内には客人ならではの工夫が凝らされた商品も少なくない。

「51麗金殿」は創意あふれるアクセサリのお店。大胆なデザインの米国のEd Hardy、典雅なBe-Leaf、Ditoなどのブランド品、またオリジナルの「Love Sense」シリーズと、いずれも個性的で、身に付ければ道行く人を引き付けること間違いなし。

さらに人気絶頂の手作り菓子のお店「點心魔法師」。小さな店舗には20種近いクッキーが並び、いずれも試食可能なのがうれしい。オーナーによると、出来立てよりも二三日おいたほうがおいしいという。歩き疲れたらしばし休息をとろう。

「Cafe Yesterday」ではサラダ・サンドイッチ・キッシュ（フランスのパイ料理）・ハンバーガーといった軽食を提供している。内装は、グリーンとセピアで統一され、静かな音楽にほっと一息つけそうだ。

都市空間と芸術的雰囲気の融合が、一つひとつの路地に展開している。いくら歩いても飽きない街路、宝探しの楽しみを、日々の生活に疲れた都会人に提供している。そして横町のカフェで傾ける一杯のコーヒーは格別である。



18	19	20
		21
22	23	25
	24	



18.手作りのぬくもりが伝わる「菓森林」19&22.オリジナルの商品が並ぶ芸術街の手工芸店 20.芸術街の壁面に創作された絵画。町そのものが生き生きとよみがえる 21.繁華な市街地に開かれた一本の道 23.「インドバザール」に並ぶ民俗色豊かな衣装 24&25. 個性ある小さな店が路地裏に集った。昼下がりの散策に最適



台湾・トロピカルフルーツの宝庫

太陽の恵み

文／季子弘
写真／季子弘・視野国際文化

亜熱帯に属する台湾は、島嶼型気候の影響も受け、豊富で多様な果物（水果）を産出する。台湾全土の果物分布図を広げてみれば、まるで果物図鑑をのぞいているよう。屏東の黒珍珠蓮霧（レンブ）、台南関廟のパイナップル、台中太平のレイシ、高雄燕巢のグアバ、台東太麻里の釋迦（シユガアアップル）、花蓮鶴岡の文旦（ザボン）など、東西南北、どこの地区にも、その地を代表する特産の果物がある。肥沃な土地、栽培に適した気候、働き者の農家、この三拍子が揃ってこそその成果である。情熱的でホスピタリティに溢れた台湾人は、市場でも、カキ氷店でも、夜市の屋台でも、遠来の客人をもてなすのに果物を用いる。果物を味わった時のような甘く幸せな印象を心に刻んでもらいたいと。



台北市万大路 「第一水果批發市場」

果物専門店の果物の多くは、青果卸売（批發）市場からやって来る。台湾で最大規模の台北市万大路「第一果菜批發市場」は毎日深夜2時に一日が始まる。市場内では、種類毎に売買が進められ、バナナ・スイカ・レンプ・パイナップルといったそれぞれのエリアがある。積みあがった果物満載のダンボール箱は「果物山」のように、壮観な眺め。産地から届いた果物は、取引されて、他の市場やスーパー、果物専門店に運ばれる。



工夫を凝らして客の目を惹く
市場外の屋台ではアイデアいっぱい
のディスプレイで客の目を惹く



市場で取引
いまでは多くの取引
が電子化されている
ので非常に便利



取引後、先ずは運搬
買い手自ら運搬すること
も係員に運んでもらうこと
もある

台北市遼寧街 「祥好喝現打果汁」

台湾ではあちこちに水果店と呼ばれる店が見られる。店内のガラスショーケースにはさまざまな果物が並んでいて、ジュースやカキ氷にしてくれる。台北市遼寧街の「祥好喝現打果汁」は、家族経営で既に30年になる老舗。店内の果物は店主が長年の経験で、「浜江第二果菜批發市場」からその日の朝、買い付けたものばかり。オフィスビルが林立する遼寧街では、一日中客足が絶えない。



果物切塊
カット済みの果物は
そのままいただける



バラエティに富んだフルーツたち
多様な果物を楽しんでらおうと、
常に十数種の果物を取り揃えている



出来立てジュース
注文を受けてから作ら
れるジュースは新鮮そ
のもの

士林夜市の フルーツ屋台

にぎやかな台北士林夜市。日が傾き始めると屋台は忙しくなる。基河路はカットフルーツを売る店が多く、小さな台にレンプ、イチゴ、釋迦、パイナップル、グアバ、梨、ハミウリ、バナナ、芒果青（青マンゴーの砂糖漬け）、トマト、スイカ、パイイヤ、桃など十指に余る果物が並んでいる。店主は、品質、香り、味にこだわり、台湾産の果物しか仕入れないという。台湾人はカットフルーツをよく梅子粉（台湾式梅干を粉状にしたもの）と一緒に食べたりする。いつそう甘味が増すためである。



宜蘭の紅心グアバ
宜蘭員山枕山村の紅
心グアバは見た目も
香りも独特



果物はその場で切る
果物は、すべてその場で
切って出されたものだけ
から当然フレッシュ!



ミニトマト+蜜餞
（台湾式トマリフルーツ）
人気No.1はトマトに
蜜餞を加えたもの。甘酸つ
ぱい初恋の味!

万大路第一果菜批發市場：台北市万大路 533 号 Tel: (02)2307-7130
Open: 03:30 ~ 12:00

祥好喝現打果汁：遼寧街 83 号前 Tel: (02)2781-6648 Open: 11:00 ~ 24:00

士林夜市カットフルーツ：士林夜市の基河路片側 Open: 17:00 ~ 24:00



バンレイシシニ釋迦

釋迦は熱帯アメリカ原産で、400年余り前にオランダ人が導入した。形状がレイシニ荔枝に似ているため、もとは「番荔枝」と呼ばれたが、その果皮の突起が仏陀の頭にも似ているため、「佛頭果」ともいわれる。台湾産の釋迦は、「伝統釋迦」と「鳳梨釋迦」に大きく分けられる。鳳梨釋迦は大きく、楕円形をしており、果肉が多く種が少ない。

産地：栽培面積は6千ヘクタール。主要な産地は台東県。年商25億元。

収穫期：7月から翌年4月まで。

選び方：果実が大きく、溝が乳白色を呈し、つろこ状の模様が大きく揃っているものが良い。形は丸くて整っており、歪みがなく、裂け目がなく、また病虫害と農業による斑点がないものが理想的。



レイシ(ライチ)ニ荔枝

レイシは別名を離枝といい、中国華南一帯を原産とする。台湾導入後200年余りになるレイシだが、当初の生産量は低かった。しかし1957年、黒葉種レイシを主要栽培品種とし、近年はさらに早くに収穫できる玉荷包レイシも栽培され、人気を集めている。

産地：栽培面積は1万2千ヘクタールで、高雄、台中、南投、台南、彰化、屏東、嘉義が主な産地。年商23億元。

収穫期：主に5〜7月に集中している。

選び方：鮮紅色、または暗紅色で、たつぷりふくれた果実が良く、トゲは丸みを帯びている方が良い。玉荷包レイシは黄色で、上部の三分の一が紅くなった頃の風味が最高。

果八物大

台湾には日本では味わえない南国のフルーツがいっぱい。行政院農業委員会農糧署が2007年に投票による台湾果物ベストテンを発表している。本誌編集部では、このなかから八種の特徴ある果物を精選して読者にご紹介する。市場やスーパーで買い込んでよし、夜店でカットフルーツをつまみ食いしてもよし、一度は旅先のどこかでそのおいしさを味わっていただきたい。

レンブニ蓮霧

300年前オランダ人により導入された。マレー半島原産。最初は農家の庭先や果樹園でまばらに栽培されていただけだったが、農業改良所による収穫期を冬、春季に調整、長年にわたる智慧の結集で、台湾レンブは収穫期が長くなり、味も良くなった!

産地：栽培面積は7千ヘクタール余り。屏東、高雄、宜蘭が主な産地で、年商27億元。

収穫期：もともとは夏の果物だったが、改良により、現在の収穫期は10月から翌年7月まで。

選び方：果実が飽満でヘタの部分か広がり、筋がはっきりし色が均一で、傷がないものが良い。

マンゴーニ芒果

インドとミャンマーの国境辺りを原産地とし、1561年オランダ人が持ち込んだ。台湾では最初「様」、または「番蒜」と呼ばれていた。現在の栽培品種は、台湾種マンゴー、愛文(アップルマンゴー)、金煌、海頓、凱特が主で、中でも愛文種の栽培面積が最大。

産地：栽培面積は約1万8千ヘクタール。台南、屏東、高雄一帯に集中している。年商61億元。

選び方：マンゴーは過熟型果物。果実が健全に發育し、上部かたつぷりし、擦れたり圧迫されたりしてついた傷や日焼け、あばたがないものが良い。また、農業及び病虫害がなく、皮の色艶が良く、黒い斑点がなく、軟化現象は見られないものが最高。



パイナップル 鳳梨

台湾でのパイナップル栽培は清代に中国から持ち込まれ、19世紀中頃には台湾全島に広がった。日本時代には「釋迦パイナップル」、「蘋果パイナップル」が育成され、近年は農業試験所により、独特の口当たりを持つ「金鑽パイナップル」、「冬蜜パイナップル」といった優良な交配種が生み出されている。



産地：栽培面積は1万2千ヘクタール。主に屏東、台南、高雄、嘉義、南投等で栽培されている。年商77億元。

収穫期：適年生産が可能。

選び方：約1.5キロの重量があり、切る時は大きく切り過ぎないように注意する。実が詰まって飽満な外観を持ち、皮がきれいで、裂け目や圧迫傷がなく、模様がはっきりし、特殊な香りがあるものが良い。

グアバ 芭楽

グアバはペルーからメキシコ一帯を原産とし、台湾では200年余りに野生種の栽培が始まった。栽培は、野生の在来種から中山月抜、梨仔拔、白抜等の品種を経て、1992年高雄原大社郷で「珍珠グアバ」が開発された。甘くカリッとした食感で、細やかな果肉が特徴。今では台湾の主要栽培品種の一つとなっている。



産地：栽培面積は7千ヘクタール余り。産地は高雄、台南、彰化、屏東県を主とし、年商21億元。

収穫期：適年生産が可能だが、9月から翌年2月までの品質が最も安定している。

選び方：大きさは中くらいで、形はややザボンに似ており、エメラルドグリーンの色彩が均一なものが良い。表面の凹凸がはっきりし、手に取るとすずしり感があるものが最良。

果八物大

バナナ 香蕉

東南アジア一帯を原産とするバナナは、清代乾隆帝の時代に中国の華南地区から導入された。1960年代まで、台湾のバナナ輸出量は世界第4位で、「バナナ王国」とも呼ばれた。栄養価が高くヘルシーで、満腹感があるのにカロリーが低いため、台湾バナナは日本で人気が高い。

産地：産地は屏東、南投、高雄、台中、台南一帯に集中している。栽培面積は約1万ヘクタールで、年商は33億元。

収穫期：適年生産が可能。

選び方：飽満で擦傷、圧迫傷がないものが良い。香りが際立ち、果肉が柔らかく、食感と風味が最高に達した頃が最良の食用期。



スターフルーツ 楊桃

楊桃は酢醬科の植物で、マレーシア原産と考えられるが、未だ確証はない。台湾では18世紀頃、中国の華南一帯から持ち込まれた。当初は直播していたため、収益効果は弱かったが、1974年、鳳山熱帯園芸試験分所が栽培技術と収穫期調節技術を改良したことで、台湾の楊桃産業は発展を始めた。

産地：栽培面積は1千6百ヘクタールで、台南、彰化、苗栗、台中等で主に栽培されている。年商4億6千万円。

収穫期：適年生産が可能だが、4〜6月は産量が比較的少ない。10月から翌年2月までが収穫の最盛期。

選び方：黄金色で光沢があり、てつぷりと厚いものが良く、菱線が緑色で、圧迫傷がないものが最良。



最高級

2011 愛文マンゴー

感謝の味 心に甘さが残る幸せ!!

期間限定 受付期間 5月1日(日) ~ 6月30日(木)

今年の夏、新鮮採れたての台湾マンゴーを日本におられるご家族、ご親戚、ご友人にお届けしてみませんか？
五年間で二万件以上の実績をもつ台湾マンゴーを今年も台湾の太平洋SOGO各店、タビックス ジャパンにて承ります。
盈全国際開発、佐川急便とのタイアップにより、出荷からお届けに至るまでの間、低温保存し、迅速・確実に日本へお届け致します。

宅配期間 6月中旬~7月中旬

最適な完熟度に合わせて順次発送いたしますので、配達日のご指定はご容赦下さいませ。



8~12玉/5kg
(每玉420g以上)
熱量40cal/100g

(注) 台風、洪水等の自然災害によって遅延やお届け不可能な事態が発生する場合がございます。予めご容赦いただくようお願い申し上げます。

新鮮・安全安心な品質管理

- 日本政府派遣検疫官現場検査済
- EUREP GAP「欧州小売業組合」トレーサビリティ管理(栽培記録)
- 生産者管理番号
- HACCP.ISO認定選果場
- 農薬検査合格証明書



「産地」と「安全安心」にこだわり、上質なマンゴーを選んでおります。
今回もマンゴーの本場、台湾から自然農法のコンセプトを守り、最高の農地から生まれた、本物の味をお届けいたします。



厳しい品質選別を受け、糖度・外観も質の高い愛文マンゴーだけを選んでお届けいたします。
生産者が、真心こめて作り上げたこだわりのマンゴーをご賞味ください。

●ご注文受付店

台北忠孝館	B2 荷物預かりカウンター	02-2776-5555 #1827
台北敦化館	B2 荷物預かりカウンター	02-2776-5555 #2882
台北復興館	B2 MRT連絡口	02-2776-5555 #3359
台北天母店	B1 予約カウンター	02-2834-5000 #5352
中壢元化店	B1 荷物預かりカウンター	03-422-7000 #3696
新竹店	B2 荷物預かりカウンター	03-522-7000 #5803
高雄店	B2 イベントコーナー	07-338-1000 #7903

詳しくはSOGO各店の受付カウンターにリーフレットがございますのでご覧ください。



太平洋
SOGO

イベント情報Web : <http://www.sogo.com.tw>

TAB'S X タビックス ジャパン
TEL:02-2585-1516 FAX:02-2585-1518

 **MITSUMORI**
www.mitsumori-inf.com

台湾のあれこれ

文/酒井亨 (台湾在住ジャーナリスト)

東日本大震災に義援金150億円、台湾の親日ぶりが浮き彫りに

東日本大震災は台湾でも大きな関心を集めた。台湾も地震多発地帯で原発があったり、台湾人が多数東日本にも居住したり旅行したりしているため、

他人事ではないからだ。しかし台湾に住んで観察していると、単に条件が同じというだけではない、もっと奥深い、親日というか、日本に対する親近感、連帯感のようなものを感じた。

台湾のテレビニュースチャンネルは地震発生直後から1週間、ほとんど地震のニュースだけを報じ、大手日刊紙も紙面のほとんどが地震の話で割かれた。台湾人が関係していない、純粋に東北地方のローカルな話も事細かに報じられた。その報道姿勢も混乱にあっても秩序を失わない日本人の「美德」を賞賛し、被災者への限らない同情を示すものが基調だった。

地震発生から1時間後、台湾外交部

は馬英九総統が約2500万円の暫定援助金を送り、要請があればすぐに救援隊を派遣すると発表。

同日夜には、親日家として知られる李登輝元総統が「現在の日本の皆様の不安や焦り、悲しみなどを思い、私は刃物で切り裂かれるような心の痛みを感じております」という哀悼メッセージをインターネット上で発表、個人の立場で義援金を送るなど、政治関係者が早い反応を見せた。

3月17、18日の両日夜に、複数のテレビ局が合同で数時間にわたるチャリティ番組を放送。17日夜は1億1400万台湾元(約3億1350万円)、18日の「相信希望(希望を信じて) Fight & Smile」は、日本でも知られているモデル林志玲さん、歌手ジュディ・オングさんが登場、日本からサッカーの元日本代

表、中田英寿さんも駆けつけ、義援金約7億8000万円(約21億円)を集めた。

台湾の運輸大手、長栄グループで日本語世代の張栄発総裁も個人で10億円の義援金を拠出すると発表。学生らが募金集めに街頭に立ったほか、主要政党、小学校から大学、地方自治体も募金を呼びかけた。民間企業では1日分の所得を拠出する動きが広がった。

義援金はうなぎのぼりに増え、台湾外交部(外務省)が4月1日発表したところでは官民合わせて37億3833万台湾元(約106億9000万円)と100億円の大台を突破、その後も増え150億円を超えている。うち9割以上が民間から。国別でも米国を上回り世界一。

人口が日本の6分の1、年収も半分以下の台湾が、米国を上回る義援金を

酒井亨

1966年、石川県生まれ。早稲田大学政経学部政治学科卒、共同通信記者を経て2000年から台湾在住フリージャーナリスト、台湾大学法学修士、2010年度後期神戸大学大学院国際協力研究科客員教授。著書に『台湾入門』(日中出版、2001年)、『台湾 したたかな隣人』(集英社新書、2004年)、『ワンテーマ指さし会話台湾夜市』(情報センター、2010年)など多数。

寄せたことは特筆に値するといえるだろう。

英語に「A friend in need is a friend indeed (まさかの友こそ真の友)」という諺がある。今回の台湾の行動をみて、まさにこの言葉を思い出した。



台湾発見

最新情報をいち早く掲載。台湾各方面のインフォメーションを満載するコーナーです。

八田与一記念公園がオープン

石川県出身で戦前台湾で水利事業に尽力した八田与一（はった・よいち）技師（1886～1942）が台南の烏山頭ダム建設当時に住んだ宿舍などを復元、整備した八田与一記念公園が5月8日にオープンした。この日は八田技師の命日でもある。

開幕式には馬英九総統をはじめ台湾の中央・地方政府要人や、八田技師の孫・修一氏ら遺族、石川県出身の森喜朗元首相ら日本の国会議員約30人が参加した。日本からこれほど多くの議員が来訪するのは珍しい。八田技師の故郷石川県からも総勢300人以上の訪問団が訪れた。

馬総統はあいさつの中で「台湾が日本に割譲されたのは歴史の悲劇だが、日本が台湾を統治した50年に重要なインフラ建設があり、貢献は無視できない」「八田をたたえることは植民地支配を美化すると批判があるが恩讐を分ける態度が必要だ」と述べるとともに、「私は日本の最良の友人」と強調した。

森元首相も東日本大震災に対する台湾からの多額の義援金をはじめとした支援に感謝するとともに、八田技師の偉業をたたえた。

復元された宿舍には、八田技師の故郷・石川県の地方紙・北國新聞社の呼びかけで集められた戦前の家具類が配置され、当時の姿が再現されている。

開園式の後宿舍を見学した八田技師の遺族らは、復元に感心するとともに、子供時代の思い出に浸っていた。

八田技師は、東京帝大（当時）を卒業後日本統治時代の台湾に渡り、同ダムと嘉南大圳を設計、1930年に完成させた。これにより雨が

台南観光の目玉に。

文／酒井亨

写真／西拉雅国家風景区管理处



記念公園オープンを祝う馬英九総統や八田修一（孫）氏や森喜朗元首相ら



戦前の家具を集めた宿舎内



農民たちが守った八田与一の銅像

少なく荒廃していた嘉南平原を台湾最大の米作地帯に変えたとして、台湾南部農民から「八田公（パッテンコン）」と呼ばれ、神様のように崇敬されている。台湾では、小学校の歴史教科書にも登場する。

記念公園建設は馬總統の指示で2009年8月から進められ、1億2千万円（約3億5千万円）を投じ、八田技師ら日本人職員が暮らした木造住居4棟を復元、展示・休憩館2棟を建設、周辺も公園として整備した。

また地元・台南市は八田公園オープンにあわせて、公園に面する通りを従来の「珊瑚路」から「八田路」に名称変更した。頼清徳市長は台湾一の歴史を誇る観光都市・台南市の中でも、八田公園を観光の目玉に据え、日本人観光客の誘致に強力に取り組む姿勢を示している。

八田公園へのアクセスは、台湾高铁（新幹線）嘉義駅からタクシー、日本円で往復5000円から。公園から車で数分のところに烏山頭ダムがあり、ダムのほとりに八田技師夫妻の墓と八田技師の銅像が建っている。公園から徒歩数分のところにある嘉南国民小学校（小学校）も八田技師が建設した小学校の後身で、石川県の小学校と交流がある。



西拉雅国家風景区管理処

会場：台南市仙甲里仙甲1号

Tel：0800-580-782

Open：火曜～日曜 09：00～17：00（月曜休館）

交通：台湾高铁（新幹線）嘉義駅からタクシー、

日本円1台復5000円から。

<http://hattedayichi.sajok.tw>



八田技師ら日本人職員が暮らした木造建ての宿舎

花の博覧会が無事に閉幕!

171日間にわたる台北「花の博覧会」が四月二五日に閉幕した。八九六万人という入園記録について、国際園芸者協会(AIPH) Dr・Faber 主席は閉幕式で、台北花博は過去五十年来もっとも好ましい成功を収めたことと評価し、同時に未来10年のうちにこれを超えることは難しいと絶賛した。台北花博はこれからの花博のモデルとなつて、永遠に人々の記憶に刻まれることだろう。



「故事館」は英国チューダー建築様式を擁するパビリオン

史上最大の盛況ぶりに12パビリオンを続々再開予定。

公式なプログラムを終結したものの、大佳河濱公園ゾーンは河濱公園に復帰するほか、その他のゾーンも花博記念公園として再スタートする。現在、十四のパビリオンのうち流行館が撤去、養生館は台北市政府公園路燈工程管理処の事務室に復帰し一般には開放されない。その他の十二パビリオンは未来館二階の世博台北館に移転して、改めて公開される。

パビリオンの一つ「故事館」は期間中、「百年前台湾時尚生活展」を開催していたが、整理券方式を採用していたため、十三万人しか入場できなかった。閉幕後一週間で再開し、「百年前台湾生活」特展は六月一九日まで一般開放される。入場料は大人NT\$五十二元。

もともと中山サッカー場だった競艶館は定期に大型の展示会を開催するとともに政府や民間に賃貸。五月末に「コック王選手権」が開催される予定。真相館では下半期も引き続き「面對台湾的真相」を放映。名人館および文化館は子供向けの企画を検討中。チョウ館は文化局が文化スペースとして運営を引き継ぐ、風味館は原住民族委員会が原住民手工芸品即売センターとして運営を引き継ぐ。また天使生活館は生活ハイク化センターとして天使美術館に九年間経営を委託。未来館の1階では植物展示を継続、2階には「上海博覧会台北館」を移設。夢想館は現在の展示を継続するも一部施設は休館して補修にあたる。



150万本のペットボトルを使って建てられた流行館



「百年前台湾時尚生活展」(5/10~6/19)

① 百年前台湾時尚生活展：台北市中山北路三段 181-1 号 Tel: (02)2587-5565 Open: 10:00~17:30 (月曜休館)
交通: MRT 淡水線「円山」駅から徒歩約 10 分。

2011 ITFはさらに 大規模に!

二つの会場に千五百ブース以上が準備される。

2011年台北国際トラベルフェアは十一月十一日から十四日まで開催される。今年初めて台北世界貿易センター一館および三館に会場が拡大され、史上最大の規模となる。昨年は別個に開催された海峡兩岸台北旅行展は今年、ITFと同会場で開催される。二つの会場に昨年に比二十五%増の千五百ブースが用意され、参観者は二十万人を見込む。

2011台北国際トラベルフェア第一回準備委員会は五月十二日に挙行された。厳長壽主任委員は、このたび、海峡兩岸台北トラベルフェアが同会場に復帰し、会場も二つの展示館にまたがることになった。参加申込は、早くも好調で、内外業者の関心の高さをうかがわせる。規模的にいえば、開催者にとって一つのチャレンジであるとの決意を表明した。

観光局国際組江明清組長は、台北国際トラベルフェアは年々規模を拡大するとともに、内外の業者の支持も広げてきた。これは台北観光協会メンバーの心血と努力の賜物であると激励した。

江組長は多くの業者を前にして、観光局として被災した日本国民の来台と「希望之旅」を歓迎する意思を表明するとともに、日本の消費者に一千の客室と航空チケットを提供する計画



ITFの厳長壽主任委員(中)と準備委員

を披露した。観光局は六月に訪日し、この計画を宣布するほか、被災地を激励に訪問する意向で、業者の呼応に対し感謝の言葉を述べた。

台北国際トラベルフェア葉碧華執行長は最後に、ITFに参加する内外の観光局・旅行社・宿泊施設に対し、時間をかけて周到に準備し、会場で最良の商品を提示しようと呼びかけた。



2011台北国際トラベルフェア(ITF)

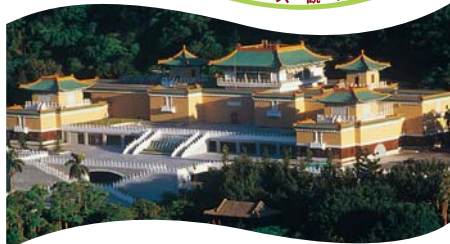
会場：台北世界貿易センター1館・3館

Tel: (02)2597-9691

<http://www.taipeiitf.org.tw>

Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



宏祥旅行社

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3-5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光 | NT\$ 900 |
| 2. 台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3. 台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5. 民俗芸術観光 | NT\$1,100 |
| 6. 陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7. 九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |

Taiwan



- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮夕口大理石峽谷観光 | NT\$ 4,900 |
| 9. 台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$ 6,000 |
| 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$ 9,800 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 | NT\$11,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$16,900 |
| 14. 台湾一週五日間観光 | NT\$15,900 |

日本より官民の代表続々来台

台湾の支援に感謝し日本観光をアピール。

東北大震災後、台湾外交部は日本の一部地域に旅行警戒情報を発布していたが、今はずでに解除している。しかし消費者の旅行意欲には大きな影響を残した。台湾は日本観光にとって重要な客層であることから、日本の安全をアピールするために、この一、二か月、日本政府・地方自治体をはじめ多くの観光関係団体が日本から訪れている。彼らは台湾からの迅速な支援に感謝の気持ちを表明するとともに、多くの観光スポットが従前どおりの姿で皆様のお越しをお待ちしていると日本旅行を呼びかけた。



東京華僑総会代表がさる4月8日、台湾観光協会を訪問し、震災への支援と励ましに対する日本国内からの感謝の木もつ伝達し、台日の友好と交流がますます深まることに期待をよせた



台湾観光協会代表は5月9日に亞都飯店に大江康弘参議院議員を招待し会食した。大江議員はこのたび八田與一紀念園の開幕にあわせて来台し、宜蘭県庁などを訪問した



日本JTB旅行社の代表が5月12日に台湾観光協会を訪問し、今年11月から20年中断しているクルーズ船飛鳥の運行を再開し、博多・基隆・花蓮・那覇を結ぶ計画を披露した



来県をアピールするために宮崎県高千穂町観光協会の佐藤哲章会長が来台し、5月18日に台湾観光協会を表敬訪問した



北海道の旅行市場を活気づけるために、北海道観光振興機構坂本真一会長と関係者計七名が来台し、4月29日に台湾観光協会の応接室で周慶雄会長と懇談した



栃木県日光市齋藤文夫市長、日光市観光部上原成美部長など一行四人が、5月2日台湾観光協会周慶雄会長を訪問し、台湾からの震災義援金に感謝を述べたほか、日光市が今も安全で旅行に絶好の場所であることをアピールした



www.smoothie.com.tw 永康街9号
その優しい味と香りをあなたの食卓にお届け致します

台北永康の有名な芒果冰店

厳選した台湾の食材と手作りが生み出す幸福の味
 ファッションナブルで快適なスペース



自然回帰をコンセプトにレンガと原木を使用した店内。ゆったりと心地よいインテリアが美食をいっそう引き立てる。



懐かしい空気と異国情緒が見事に結合

シアトル帰りの留学生の最初の感動が
 台北永康街に温もりのあるマンゴーアイス店を産んだ



[思慕昔]の誕生には、一人のハイテク技術者がいる。シアトル留学時に偶然であった台湾マンゴーアイスを思い起こさせる SMOOTHIE。そのときの興奮と感動。その瞬間、故郷への時空が一気に縮まり、懐かしいおばあさんの笑顔が浮かんだという。そして2010年、胸いっぱいの期待を秘めて異国風情たっぷりのSmoothieがこの地に誕生した!



マンゴーアイス フレイクファースト スープ スナック



台北市永康街9号(鼎泰豊より永康街に入り徒歩約50メートル)
 OPEN:10:30-23:00 TEL:(02)2395-8770

宜蘭「亀山島」自然と文化の旅

船で繰り出す神秘の島は夏の必見スポット!

宜蘭県頭城鎮の外海にある亀山島(グエサンタオ)は、頭城から眺めると、いつもひっそりと海上に佇んでいる。亀山島は、清代から中国福建省と台湾本島の人々が移住して暮らしていた。しかし山が多くて、居住に適した平地が少なく、長年の間に生活、教育、婚姻などの問題が浮上してきたため、全島の住民は一九七七年に島を離れた。その後、特殊な地理条件を有する亀山島には軍が駐屯するようになった。二〇〇〇年八月一日、神秘のベールに包まれていた亀山島は一般に開放され、宜蘭で人気の観光名所となった。

亀山島は三月から十一月までの開放。頭城鎮烏石港から船に乗れば、クジラ・イルカウォッチング、島巡り、島観光などを盛り込んだコースに参加できる。亀山島から港までは約10キロ、船で約20分の距離。島には、観音龍水塑像、普陀巖、龜山八景、海洞、峭壁、礫石灘などの有名なスポットがあり、以前は厳しく管理されていた軍事坑道の中まで参観でき、緊張感溢れる

軍の要地の様子がうかがえる。

亀山島の軍事坑道入口は港側にあり、入口の前には「島孤人不孤(島は孤独だが、人は孤独ではない)」と書かれた石碑が立ち、歴史を感じさせる記念撮影スポットとなっている。軍事坑道は総距離約800メートル、中に弾薬庫七つと指揮室があり、四十センチ砲陣地が四つ、九十センチ砲陣地が三つ、機関銃陣地が一つ配置されている。坑道を歩くと、照明が急に暗くなり、一定の間隔で設けられたいくつかのランプを頼りに進む。坑道の奥に着くと、九十センチの旧砲台があり、口が海に向かっていている。見上げると、天井に鍾乳石のような円錐形の「消音錐」がたくさんついており、これが砲撃の際の騒音を和らげるものだという。この軍事坑道以外に、亀尾湖歩道を歩いて亀尾地区を一周すれば、自然生態と島の景色が楽しめる。途中の「亀山島人文生態展示室」では、図や資料の室内展示と係の解説により、亀山島の過去の生活と文化の特色が理解できる。



砲台跡が残されてる



亀山島

烏石港ビジターセンター：宜蘭県頭城鎮港口里港口路15之30号 Tel: (03)978-9078
 Open: 平日 09:00-20:00・休日 09:00-22:00 http://www.necoast-nsa.gov.tw

Baking
PLAZA

法蘭司蛋糕

www.bakehouse.com.tw



コンテストの黄福寿審査委員長は記者会見で次のように語った。「法蘭司蛋糕のパイナップルケーキは黄金の比率3:2の条件を満たしたサクサクのクッキー生地と絶妙な歯ごたえの餡が特色で、伝統の味が最高に生かされている。また健康によい洛神花（ハイビスカス）を使用した今年の創作パイナップルケーキも推薦したい」。

1994年の創業以来、法蘭司蛋糕の「パイナップルケーキ」はギフト商品のベストセレクトとして、各界の客に愛されてきた。

2006年第1回「台北パイナップルケーキ文化祭」伝統組優選賞
2009年第4回「台北パイナップルケーキ文化祭」伝統組金質賞受賞
2010年第5回「台北パイナップルケーキ文化祭」伝統組金メダル受賞

2010年「台北パイナップルケーキ文化祭」 法蘭司蛋糕が伝統組金メダル受賞

コンテストの伝統組で2回連続して1位を獲得した法蘭司蛋糕のパイナップルケーキ。その秘訣は原材料と製作プロセスへのこだわりである。台南関廟で採れる台湾産パイナップルで作った高繊維の果肉入り、低糖の餡は、自然の甘みがあり、郷土の風味に溢れている。直輸入の天然バターを使用したクッキー生地は、軽い歯ごたえで、口に入れるとホロリとくずれ、歯にくっつかないふわりとした食感、幸せな味わいが心に残る。

製作プロセスでは、ハニーケーキ専用オーブンを使用して低温で長時間焼き、クッキー生地と餡にまんべんなく熱を通して、サクッとおいしいパイナップルケーキを焼き上げている。

パイナップルケーキは、台湾旅行に来た人が1箱は持ち帰るといった代表的な台湾土産。法蘭司蛋糕は品質へのこだわりを通じて、この台湾を世界にアピールしている。

看板商品



維也納牛奶麵包 ウィーン牛乳パン

全工程を人手により、ソフトフランスに香り豊かな発酵バターを組合せ、砂糖の粒を加えて、しっかりした歯ごたえを実現した。冷やすとおいしさアップ！



香草乳酪球 バニラチーズボール

アーモンドクッキーベースに、天然のバニラビーンズと最高級オーストラリアチーズを加えた。冷凍するとさらに美味に！



雞蛋烤布蕾 エッグブリュレ

卵の殻のかわいいデザイン。タマゴとフレッシュミルクが主原料の香り豊かなブリュレ。



天使蛋糕 エンジェルケーキ

卵白から製成したソフトな食感。ブルーベリー・ストロベリー・チョコレートの三種。頼珍観光局長が倉木麻衣さんの接待に用意した銘菓。

● 本店：台北市建国北路二段151巷30号
TEL：886-2-25171593

● 敦北店：台北市敦化北路155巷5号
TEL：886-2-27185678

● 伊通店：台北市伊通街32号
TEL：886-2-25028446

台湾でもJALのマイレージをためよう!

JALのマイレージバンク（JMB）はご搭乗、ご宿泊などでおためいただいたマイルを、航空券などの特典と交換いただけるJALのマイレージプログラムです。旅で、暮らして、JMBならマイルがどんどんたまります。

ご利用金額
TWD50=1マイル

お問い合わせ：
旅客販売セクション
(02) 2175-5858

JAL MILEAGE BANK
マイルがたまります。

機内免税品をご購入の際にもマイルがたまるようになります。(100円=1マイル)

ご申請について日本工商会あるいはJGC/JGPの会員であれば連帯保証人は必要ございません。

<p>Amirassador Hotel 02-2551-1111 (台北) 03-426-8628 (新竹・鹿港のみ)</p>	<p>華泰王子大飯店 02-2581-8111</p>	<p>Imperial Hotel 02-2596-5111 ダブルマイルキャンペーン期間中 期間：2019.10.04~2019.11.30</p>
<p>Hotel Royal Taipei 02-2542-3266 ダブルマイルキャンペーン期間中 期間：2019.10.04~2019.11.30</p>	<p>Palais de Chine 02-2181-9999</p>	<p>華泰王子大飯店 02-2719-7199</p>
<p>三德大飯店 02-2596-3111</p>	<p>City Suites 02-2550-7722 (台北總店) 03-385-3017 (板橋店)</p>	<p>サントルホテルチェーン 02-2597-3610</p>
<p>Hotel Sense 02-7743-1000</p>	<p>金品茶樓 02-2521-2308</p>	<p>金品茶樓 02-2511-7506</p>
<p>華華大飯店 02-2312-3811</p>	<p>青葉A Ba 02-2571-3859 (中山店) 02-8772-1109 (板橋店) 02-2700-0009 (安和店)</p>	<p>中華國際高爾夫俱樂部 04-2239-1172</p>
<p>華華大飯店 03-316-9900</p>	<p>中華大飯店 03-337-0888 (桃園) 03-427-9966 (中壢)</p>	<p>TEMPUS 04-2326-8008</p>
<p>Falebor Hotel 04-2328-8000</p>	<p>中華大飯店 03-337-0888 (桃園) 03-427-9966 (中壢)</p>	<p>健郵飯店 02-2965-8000</p>
<p>六福客棧 02-2507-3211</p>	<p>兆品酒店 05-229-3998</p>	<p>首都大飯店 02-2507-5518</p>
<p>老舍大飯店 03-988-6288 (龍潭老爺大飯店) 089-510-666 (陽明老爺大飯店)</p>	<p>耐爾王子大飯店 05-277-1999</p>	<p>Garden Hotel 02-2314-6611</p>
<p>神旺大飯店 02-2772-2121</p>	<p>AMBIENCE 02-2541-0021</p>	<p>麗湖大飯店 02-2630-6636</p>
<p>王德信 02-2561-8738 (興隆本店) 02-2561-8738 (興隆分店)</p>	<p>GEOS 02-2740-7700 (忠孝分校) 02-2876-6152 (天母分校)</p>	<p>山崎日本料理 02-2523-8599</p>
<p>52 HOTEL 04-23175000</p>	<p>UPTAIL 049-285-6688</p>	<p>金品茶樓 04-2305-7581</p>
<p>金品茶樓 02-8773-8875</p>	<p>金品茶樓 03-5335726</p>	<p>金品茶樓 07-241-0672 華誠日本料理&鐵板燒 07-241-3722</p>
<p>歐貝拉(オペラ)洋菓子店 07-216-5430 (鹿港林森店) 06-260-7099 (台南崇德店)</p>	<p>FORTÉ 02-2388-1523 07-239-2222</p>	<p>和運租車 +886-3-398-3636</p>
<p>MIRAKU 02-2542-2927</p>	<p>Howard 04-2463-2323 (台中) 07-236-2323 (高雄)</p>	<p>THE SHINKOR 07-566-8000</p>
<p>金品茶樓 07-226-1000 07-229-5000</p>	<p>金品茶樓 07-551-8211</p>	<p>金品茶樓 07-226-6127</p>

<http://www.jal.com.tw>

花蓮の生態教室 馬太鞍湿地

花蓮最大の湿地生態園区で原住民の漁を体験。

ユニークな自然資源に恵まれた花蓮県は、台湾東部を代表する一大観光県。最近では県政府が有機農業を後押しし、農場レジャー事業の発展を推進してきたことで、花蓮は今では台湾におけるロハス旅行の代名詞となっている。中でも光復郷にある「馬太鞍湿地」は今一番ホットなスポットで、その生態観光と原住民文化の体験プログラムは大好評を博している。

「馬太鞍湿地生態園区」は花蓮県光復郷馬錫山のふもとにある天然の沼沢湿地で、面積は12ヘクタール。湿地には百種に近い水生植物が生育し、あらゆる水辺に魚、エビ、貝の姿が見られる。また鳥、カエル、昆虫の種類と数も驚くほど多い。ここでは専門のガイドが常駐し、平凡な湿地の風景の中に活力旺盛な生命の営みがあふれていることに気づかせてくれる。

花蓮の他地区同様、ここに暮らす原住民も阿美(アミ)族。「馬太鞍湿地」は「馬太鞍部落」の伝統的な生活圏なのだ。かつてここには樹豆が生い茂っていたため、阿美族の人々はこ

の地を「Yaan(阿美族語で「樹豆」の意)」と呼んだ。これが地名の由来である。阿美族は、この地で独特の「Palakaw(巴拉告)」漁法を発展させてきた。まずは、中空の竹筒、マンガローブの幹、九芎樹の枝等の天然の材料を用い、三層の構造物を作る。最下層は中空の竹筒。その上に縛って束にした九芎木樹の枝を敷き、上を雑草や棕櫚の葉で覆う。これを池の中に入れて、魚たちが寄ってきて住み着いてくれるという訳だ。

「馬太鞍湿地」では、この伝統漁法を体験することができる。「三角魚網」を持って川筋に入り、まずは上に被せた葉を取る。次に、二層目の枝の束を水面まで上げ、急いで網で受け、枝をはたきながら、小魚や小蝦を網の中に落とす。最後に、最下層の竹筒を網に入れるが、運が良ければ、中に隠れていたドジョウ、ナマズ、ウナギ等を簡単に捕まえることができるだろう。そして獲物たちは、もちろん行楽客の食卓に上る。



「三角魚網」を使った伝統漁法で野生ウナギを捕まえる



「馬太鞍湿地」内の食事処は「欣綠農園」、ここでは阿美族を代表する料理「石頭火鍋」が絶対のお勧めだ

花東縦谷国家風景区: <http://www.erv-nsa.gov.tw> (日本語あり)

2011

台湾各地の行事予定



台湾の国定休日一覧

01.01(土)	新年
02.02(水)-02.07(月)	春節(旧正月)
02.28(月)	平和記念日
04.04(月)	こどもの日
04.05(火)	清明節
05.01(日)	メーデー
06.06(月)	端午節
09.12(月)	中秋節
10.10(月)	国慶日

2011年宜蘭國際おもちゃ芸術祭

会場：宜蘭県冬山河親水公園
Tel: (03)9322-440
http://www.folkgame.org.tw
07.09-08.21

第13回台北芸術節

会場：台北市政府前広場・松山たばこ工場文創園區・中山堂
Tel: (02)2528-9580 ext.196
http://www.taipeifestival.org
07.28-09.04

08/August

第12回漫画博覧会

会場：台北世界貿易センター1館 (台北信義路5段5号)
Tel: (089)2378-5691 ext.117
http://www.ccpa.org.tw/comic
08.11-08.16

2011台湾フードショー

会場：台北世界貿易センター1館
Tel: (02)2568-4726
http://www.tcff.com.tw
Tel: (02)2570-2330 ext.611
08.18-08.21

11/November

2011台北国際トラベルフェア (ITF)

会場：台北世界貿易センター1館・3館
Tel: (02)2597-9691
http://www.taipeiitf.org.tw
11.11-11.14



2011飛びたい季節 (パラグライダー活動)

地点：台東鹿野高台
Tel: (089)357-131
http://tour.taitung.gov.tw
06.25-08.31

07/July

2011台北国際ジャズ音楽フェスティバル

会場：台北市美術公園園舞蝶館・大安森林公園
Tel: (02)2720-8889 ext.3521
http://www.taipeijazz.com
07.02-07.23

2011台北親水節

会場：台北市自來水園區
Tel: (02)8369-5104
http://waterpark.twd.gov.tw
07.02-08.28

2011台北兒童芸術祭

会場：台北市中山堂・社会教育館など
Tel: (02)2528-9580
http://www.taipeicaf.org.tw
07.04-07.31

2011貢寮国際海洋音楽祭

会場：新北市貢寮区福隆海水浴場
Tel: (02)2960-3456 ext.6326
http://www.necoast-nsa.gov.tw
07.06-07.10(予定)

2011第1回世界少年野球大会

会場：台北市立天母野球場、青年公園野球場、新生公園野球場
Tel: (02)2570-2330 ext.611
07.08-07.17

2011 飛びたい季節 (パラグライダーイベント)

花東 (花蓮・台東) 縦谷恒例の「2011 想飛的 (飛びたい) 季節」の一連の活動が六月末より展開される。今年は10万以上の観衆を見込む。例年通り、空中パフォーマンスや親子体験活動のほか、今年は初めて熱気球のイベントが登場する。国外から6つのチームが招待され、7月1日から3日にかけて、鹿野高台を舞台に華麗なパフォーマンスを披露する。熱気球都市サミット・熱気球カーニバル・都市巡礼・熱気球の自由演技・熱気球教室など多彩な内容が予定されている。同時に、パラグライダー・凧・模型飛行機などの曲芸飛行のほか空中結婚式などのイベントが台東の天空を舞台に展開される。



06/June

2011澎湖海上花火大会

会場：澎湖県馬公市観音亭
Tel: (06)927-4400 ext.565
開催中-**06.30**

2011阿里山ホテル祭り

会場：嘉義県阿里山風景区
Tel: (05)259-3900
開催中-**06.30**

2011福隆国際砂彫芸術季

会場：新北市貢寮区福隆海水浴場
Tel: (02)2499-1210
http://www.necoast-nsa.gov.tw
開催中-**06.30**



2011年屏東県クロマダロ文化観光祭

会場：屏東県東港鎮
Tel: (08)7320415 ext.6200
開催中-**07.03**

2011台北霞海城隍文化季

会場：台北永樂広場 (台北市迪化街一段21号, 台北霞海城隍廟の側)
Tel: (02)2558-0346、2556-9101
http://www.tmseh.taipei.gov.tw
06.02-06.20

台北フードショー

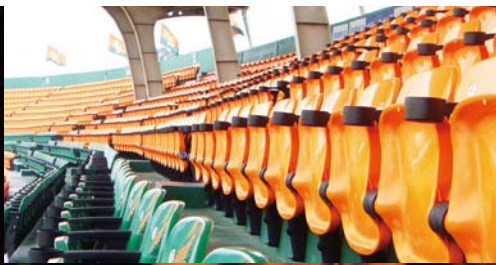
会場：台北円山争艶館 (美の競艶館)
Tel: (02)8692-5588 ext.5588
http://taipeifood.smartfun.com.tw
06.04-06.12

2011年秀姑巒溪ラフティングカーニバルとトライアスロン

会場：花蓮県秀姑巒溪 (秀姑巒ラフティングサービスセンター)
Tel: (089)841-520
http://sgl-triathlon.ncom.tw
06.19

2011台北映画祭

会場：台北市中山堂・信義威秀影城・総督数位影城
Tel: (02)2528-9580 ext.162
http://www.taipeiff.tw
06.24-07.26



第六回

シリーズ 台湾の「色」

橙

チエン



橙(だいだい)色は橘色とも称され、二次顔料色で、赤色と黄色の中間に位置する、さまざまな光度と飽和度にまたがる色彩の総称である。例えば、大自然の中の柑橘系の果物、みかんや金柑などの色はすべて橙色となる。

生き生きとして温かみがあり、積極性や明朗性・快活性、情熱を表わし、控えめながら際立つ色である。心理上、仕事の野心や目標、成功に有益とされる。台湾の政界では野党親民党を代表する色として知られる。外交部の旅行警戒情報で橙色は、高度の注意を示し、不必要な渡航を避けるように指導されている。また台湾高速鉄道のイメージカラーも橙色で、切符にも採用されている。目立つことから色彩標準では、危険事項・航海事項・航空事項に常用される。



台湾百年
紀行

歴史ある台湾人形劇 をたずねる旅

操偶師(人形使い)の手によって、小さな布偶(人形)が生き生きと躍動する。巧妙な動きで喜怒哀楽が見事に表現される。日常的でわかりやすい台詞のやり取りは見る者の心をつかみ、引き込んでゆく。大人も子供も、みな布袋戲(ポテヒ)の神秘的な世界に酔いしれるのだ。



文／李建樹 写真／視野国際文化

台湾の伝統芸能は中国大陸を起源とするものが多いが、布袋戲もその一つ。しかし台湾人にとって布袋戲は、台湾を象徴する伝統芸能であり、生活の記憶といえる。2006年、市民を対象に「台湾のイメージ」を投票で選んだ際に一位を獲得した事からも、台湾人にとって布袋戲がいかに重要な存在かが伺える。百年前は酬神廟会(神へ御礼する祭り)の際に野外で行われていたが、現代ではスクリーンや、音や照明など特殊効果を利用した芸能に生まれ変わった。布袋戲の発展は、台湾の庶民娯楽の歴史の一部であり、社会の移り変わりとともに、より多彩な姿を見せるようになったのである。

百年に及ぶ発展の軌跡

文献や言い伝えによれば、布袋戲の起源は16世紀ごろで、講談の形から発展したものだといふ。19世紀の中ごろに福建の泉州、漳州、潮州の三か所から台湾に伝わった。20世紀の初めには台湾各地で盛んになり、廟の縁日のほか、結婚、出産、誕生日など慶事でも公演が行われた。



廟の祭りで行われる伝統的な布袋戲



日本時代になると、屋外で行われていた布袋戲に変化が生まれた。皇民化運動の影響により、伝統的な演劇は全て日本風となり、屋外での公演は厳しく禁じられたが、布袋戲も例外でなかった。中国風楽器による演奏が禁止され、伴奏には西洋音楽もしくはレコードが使用された。服装は中国式、日本式を併用し、台詞における台湾語の使用は許されたものの、必ず日本語の日常的な用語を併せて使うか、日本語で説明することが義務づけられた。このような時代背景もあり、日本の影響が色濃い、内台(室内)布袋戲が生まれた。



初期に使われた人形



「布袋戲は「掌中戲」

布袋戲はまたの名を掌中戲というが、その名の通り、手で人形を操って演出を行う。台湾では人形使いの神業の操作を、一本の手により人形は天地におけるあらゆる物語を演じることができる、として「掌中乾坤」と言い表す。

布袋戲という名の由来については諸説あるが、最も有名なものは、人形は四角く、まるで頭と手のついた布袋に見えるからという説。また初期の舞台は布で覆われており、人形使いが中に隠れる様子が「口袋(ポケット)の中」にいるように見えるから、という説もある。その由来は定かではないが、台湾の人形劇は古くから農村で巡回公演された庶民の娯楽であったことが伺える。

戦後になり、こうした日本風布袋戲はすぐ消失したが、大型の舞台セット、西洋音楽の伴奏、また劇場での公演といったスタイルは後に、内台布袋戲の公演上の変化を求める動きにおける重要な要素のひとつとなった。

室内戯が盛んになると、布袋戲の公演方法に様々な大きな変化が生まれた。舞台が大きくなると、セットも大型化し、後列の観客も楽しめるよう人形も大型化した。また、祭事での無料公演から、入場券を売る有料の公演となり、観客をひきつけるために連続物となった。これらの変化にともない、精微な伝統的な人形は、彩り鮮やかな中型や大型の人形に取って代わった。また伴奏も伝統音楽から、西洋や流行音楽が使われるようになり、本来人形使い一人で行っていた公演も、台詞まわしは口白師傳（口上師）が行い、さらに歌は歌手が務めるようになった。こうした分業による劇場型、音声、照明効果などの重視により生まれた新たなスタイルの布袋戲は、「金光戲」と呼ばれる。

1960年代になりテレビ放送が盛んになると、テレビに登場した布袋戲は高い人気を集め、放送時間になるとほとんどの人々が家でテレビにかじり



つくようになった。しかしながら、保守的な時代背景の中で、あまりにも人気が出たテレビ布袋戲の社会生活への影響を案じた政府は、取り締まりを始める。その後、盛り上がりはしばらく続くも、次第に脚本、内容からは目新しさが失われた。一時期は新たなファン獲得のため、中国語による布袋戲も演じられたが、台湾語の布袋戲に慣れていた従来のファンはこれを受け入れず、テレビ布袋戲の黄金時代はここに終止符を打つ。

テレビ布袋戲こそかつての盛況は見られないものの、布袋戲の人気は衰えていない。伝統的な劇団のほか、テレビから撤退した金光戲劇団は自らスタジオで撮影し、作品を販売する方式を採り入れている。その中でも特に人気が高いのが「霹靂布袋戲」である。その人気に伴い、1995年には



布袋戲 関連スポット



知識を深める

台北偶戲館

台北市市民大道5段99号2階

Tel (02)2528-9653

Open 10:00-17:00 (月曜休館)

チケット NT\$50

交通 MRT板南線「国父纪念馆」駅5番出口 光復南路に沿って市民大道五段方面に進み、信号を越えてから右折。徒歩約10-15分。
www.paid.org.tw
(中国語、英語)

林柳新紀念偶戲博物館

台北市西華北路79号

Tel (02)2556-8909

Open 10:00-17:00 (月曜休館)

チケット 大人 NT\$120 子供 NT\$80

交通 MRT淡水線「雙連」駅2番出口から518バスで「民生西路口」(大稻埕碼頭)下車。徒歩約5分。
www.taipeiuppet.com
(日本語あり)

李天禄布袋戲文物館

新北市三芝区芝柏路26号

Tel (02)2636-9174

Open 火・金13:00-17:00

土・日10:00-17:00 (月曜休館)

チケット NT\$70

交通 MRT淡水線「淡水」駅下車。駅正面のガソリンスタンド横のバス停から三芝、石門、金山方面のバスで「三芝國中」(中学校)下車。看板に従い徒歩約20分。
ilipuppet.pixnet.net/blog
(中国語)

台湾の布袋戯ワールドを知る

衛星テレビ局を開局、台湾で初の布袋戯の名を冠したテレビ局となった。その後、世界で初めて布袋戯映画を撮影、台湾布袋戯の名を世界に広めた。現在、台湾のみならず、日本、欧米各国にも多くの熱烈ファンがいる。

台湾を訪れたからには、台湾を代表する娯楽、布袋戯に是非触れてみたい。台北には定期公演を行っている場所が二か所ある。「台北戯棚」は数少ない伝統芸能の公演を行っている劇場であり、伝統芸術を外国人観光客向けに紹介する場として知られている。布袋戯のほか、皮影戯(影絵)、京劇、さらに



今と昔で大きく異なる人形

台湾の布袋戯の人形には、小型の「掌中戯偶」、中型の「金光戯偶」、大型の「電視テレビ戯偶」があり、このうち中型、大型の人形は時代の流れに合わせ、古来の人形は高さ24〜30センチ。顔のくま取りは伝統的なもの。中型の人形は40〜60センチで、顔のくま取りは自由で写真的だ。日本の「文楽人形」に似ている。近代の「電視戯偶」は75〜90センチ、体は実際の人間と同じ比例でつくられている。



雑技、獅子舞などの公演も行われる。外国人には中、日、英の字幕付きが嬉しい。なお、布袋戯や伝統的な遊戯体験、役者たちの記念撮影もできる。

もう一か所は、台北唯一の布袋戯をテーマとしたレストラン「敘舊布袋戯園」。今年、南京東路に移転した。美食を頂きながら、公演を楽しめるのが最大の特徴。店主自ら人形を手に登場、客人に挨拶、握手し、時には外国人観光客に人形使い体験もさせてくれる。

この他、布袋戯をテーマとした施設として、台北市民大道の「台北偶戯館」、大稻埕の「林柳新紀念偶戯博物館」、また新北市三芝区に、人間国宝と称される巨匠李天禄を記念した「李天禄布袋戯文物館」がある。また、台北永康街にある「彰藝坊」では、伝統的な人形や台湾花布で作った雑貨を販売しており、センス良いお土産が購入できる。

布袋戯あるいは金光戯ファンには、台湾布袋戯のメッカ「霹靂布袋戯」がある雲林県虎尾鎮をお勧めする。オリジナルグッズが購入できるほか、最新の作品も鑑賞できる。また予約をすれば、撮影の様子を見学することも可能だ。マニアにはたまらない経験となるはずだ

公演を観賞する

台北戯棚タイプ・アイ

台北市中山北路二段113号
Tel (02)2568-2677
公演時間月・水・金 20:30(60分)
土曜日 20:00(90分)
チケット NT\$50 (土曜日 NT\$80)
交通 MRT淡水線「民権西路」駅、民権東路一段に沿って、中山北路二段を右折、錦州街口すぐ、徒歩約10分
www.taibeiye.com/jap/index.html
(日本語、中国語、英語)

敘舊布袋戯園

台北市南京東路二段41巷16弄2号1F
Tel (02)2523-1118
Open 月・金 11:00-21:00
土・日 17:00-21:00
交通 MRT蘆洲線「松江南京」駅8番出口徒歩約5分
www.see-jhn.com.tw
(日本語、中国語、英語)
※公演鑑賞の際は一週間前に要予約

お土産を購入する

彰藝坊

台北市永康街47巷27号
Tel (02)3933-7330
Open 11:00-19:00
(日曜、月曜日定休)
交通 MRT淡水線「古亭」駅下車、和平東路一段に沿って歩き、麗水街に入る。麗水街13巷で右折するとほどなく永康街47巷に到着
www.cyf-bodeth.com.tw
(中国語)

映像作品スタジオ見学

霹靂商品館

雲林県虎尾鎮中溪里中興路88号
予約受付 (05)622-4366
交通 台湾鉄道「斗六」駅下車、台湾客運723バス
[虎尾國中(中学校)「下車」]
home.pili.com.tw
(中国語)

国立中正紀念堂

台北市中山南路21号
Tel: (02)2746-3558
Open: 09:00-18:00
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

国立歴史博物館

台北市南海路49号
Tel: (02)2361-0270
Open: 10:00-18:00 (月曜日休館)
<http://www.nmh.gov.tw>
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車、1、2番出口から南海路に向かって徒歩約10分。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
<http://www.tfam.museum>
交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国立故宫博物院

台北市至善路2段221号
Tel: (02)2881-2021
Open: 09:00-17:00 (年中無休)
<http://www.npm.gov.tw>
交通: MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宫博物院」下車。

6月以降の 文化 プログラム

- 展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



都市を貫く汽車—高雄臨港線・動態鉄道模型展

期日: 開催中-2011/09/25
場所: 高雄市立歴史博物館
チケット: NT\$99
<http://www.kham.com.tw>

高雄臨港線は台湾最大の都市環状鉄道で、当時沿線上の無数の産業用支線が各工場まで入り、高雄の経済発展に活気をもたらしたことから、経済的、文化・歴史的価値を有する。高雄臨港線の姿を再現するために、高雄歴史博物館は「都市を貫く汽車—高雄臨港線・動態鉄道模型展」を開催する。国際鉄道模型標準規格で製作した台湾最大の18坪N規環状臨港線模型、動態G規鉄道模型と機関車の組み合わせ、走行時の沿線の風景を再現したマイクロ写真を展示するほか、昔の扇型車庫、高雄港駅、南号誌楼、北号誌楼、旧市役所、玫瑰天主堂などのスポットも珍しい創作により再現。また国内の鉄道コレクターのリアリティ溢れるコレクション、名カメラマンの写真展、特別講座もある。

演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



屏風表演班「王国パスワード」

期日: 2011/06/03-2011/06/12
時間: 14:30、19:30
場所: 国家戯劇院
チケット: NT\$500-NT\$2,000
<http://www.pingfong.com.tw>

成立25年の屏風表演班が力作「王国密碼」を新発表。46年前の未解決事件をもとにして、李清照の詩謎「一剪梅」と将棋の寄せを経緯とし、蔣家王朝と清一味との間の恩讐を取り上げて、政治陰謀を暗喩し、台湾半世紀来の真実の歴史と世間の伝奇を象徴的に描く意欲作。芸術総監督李国修は巧妙に推理と俠客の2要素を組み合わせ、ステージで素早い動き、太極気功、分身の術などを再現する。「現代の俠客」に合わせて、ディレクター黄致凱は、従来の古く破壊的なイメージを一掃し、日月潭光華島、野柳女王頭、蔣公行館、中正紀念堂など、台湾の名所を立ち回りのシーンとして採用した。水墨3D、空中投影、回転ステージに加え、ハイテクエンジニアリングとアート技術を運用して現代俠客の大胆な魅力を打ち出す。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



「海洋台湾生態保育」特別展

期日: 即日より-2011/08/07
場所: 国立台湾博物館
チケット: NT\$20
<http://www.ntm.gov.tw>

海に対する理解を深めてもらい、その保護を願って、国立台湾博物館では「海洋台湾生態保育」特別展を開催。「台湾の海」、「台湾の海洋生物の多様性」をメインテーマに、「台湾のサンゴ礁」、「浅海の特異生態」、「海洋生物の多様性」、「台湾の海洋生物の最〜」、「台湾海洋保育」をサブテーマとして、珍しい海洋生物を披露する。亀山島の怪方蟹、奇妙なビッグミーシーホース、かわいいイチゴ蟹、フレームスキャロップ、サンゴの産卵、繁殖に成功したクマノミの資料・標本、ビデオなど盛りだくさんの展示をとおして、台湾海洋生態の風貌、海洋生物の多様性、海洋資源の利用、環境の変遷、台湾の海の未来についてじっくりと紹介する。

高雄市立歴史博物館

高雄市塩埕区中正四路272号
Tel: (07)531-2560
http://w5.kcg.gov.tw/khm
Open: 火曜日-金曜日09:00-17:00、土・日
09:00-21:00 (月曜日休館)
交通: 高雄MRT橘線「塩埕埔」駅で下車、大勇
路沿いに進み、右折して中正四路へ。徒歩約
10分。

国立台湾大学総合体育館

台北市羅斯福路四段1号
Tel: (02)3366-5959
http://ntusportscenter.ntu.edu.tw
交通: MRT新店線「公館」駅3番出口。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号
Tel: (07)555-0331
Open: 09:00-17:00 (月曜日休館)
http://www.kmfa.gov.tw
交通: 高雄MRT紅線「凹仔底」駅下車、1番出口
のバス停で「紅32」バス乗車、「美術公園」下車。

華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号
Tel: (02)2358-1914
http://www.huashan1914.com
交通: MRT板南線「忠孝新生」駅1番出口より
徒歩約3分、あるいは「善導寺」駅6番出口よ
り徒歩約5分。

国立台湾博物館

台北市襄陽路2号
Tel: (02)2382-2566
Open: 10:00-17:00 (月曜日休館)
http://www.ntm.gov.tw
交通: MRT新店線「台大医院」駅下車、4番出
口出口より徒歩約3分。

高雄市文化中心

高雄市五福一路67号
Tel: (07)222-5136
Open: 09:00-17:00 (月曜日休館)
http://www.khcc.gov.tw
交通: 高雄MRT橘線「文化中心」駅3番出口か
ら和平一路沿いに南へ、五福一路を渡る。

国立台湾科学教育館

台北市士商路189号7階
Tel: (02)6610-1234 ext.1000、1005
Open: 火曜日-金曜日09:00-17:00、土・日
09:00-18:00 (月曜日休館)
http://www.ntsec.gov.tw
交通: MRT淡水線「劍潭」駅下車、1番出口の
バス亭で「紅3」、「紅30」、「41」乗車、「科学教
育館」下車。

国家戯劇院 & 国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
Tel: (02)3393-9888
http://www.ntch.edu.tw
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

音楽



F.I.R. 飛兒樂團 It's My Live 「創・世紀世 界巡回コンサート」

期日: 2011/07/09
時間: 19:30
場所: 台湾大学体育館
チケット: NT\$1,500-NT\$3,800

3人組の台湾の音楽ユニットF.I.R.はFairyland In Realityの略称で、中国語では現実の中の夢の仙境という意味。彼等は幅広い作曲スタイルと、冒険に勇敢に挑むストーリーを含ませた歌詞で、超現実的な音楽の旅にファンを誘う。2011年、F.I.R.は、音楽、精神、態度、生命、信念でもって、私たちを世界「創・世紀」の瞬間に連れて行ってくれる。人類生存の3大要素である陽光、空気、水の配役は、美しい声を持つFAYEが空気を、創作に情熱を注ぎ続ける阿沁が陽光、海のように広く、柔軟な心を持つ建寧が水を演じる。デビュー7年となるF.I.R.の音楽は陽光、空気、水のように我々を包み、新曲と迫力ある舞台効果で感動に導く。

展覧



新人体の不思議— 生命循環特別展 (The Cycle of Life)

期日: 2011/04/23-2011/09/25
場所: 国立台湾科学教育館
チケット: NT\$280
http://www.bodyworlds.com.tw

7年前に70万人を呼び込んだ「人体の不思議展」が再度台湾にやってくる。さらに新しく、面白くなった新人体の不思議「生命循環展」は、人間のライフサイクルと老化の過程をテーマとし、改めて人体を理解させ、人体の幻想と不思議を教えてくれる。この度はプラスチック加工した内臓、人体の一部など、法的に承認された200点以上の作品を展示する。プラスチックとは、ドイツのフォン・ハーゲンス博士 (Dr.Gunther von Hagens) が医学研究用として開発した遺体の防腐・保存のための新技術。展示の目的は、自分の体の構造と各内臓の機能を知ってもらい、体の自然な状態と内部の構造の美しさを伝え、またいかに健康に長生きするかを考えさせること。展示は本物の人体なので、入場前にまず心の準備を。

演劇



O劇団「双面芭比II: 玩者之声」

期日: 2011/06/23-2011/06/26
時間: 19:30-19:30
場所: 華山1914文創園區中2館2F
チケット: NT\$500

台湾を愛し、コミカルで前向きな演劇を通して感動を伝えるO劇団は、よい劇場を夢見て努力し、ユーモラスでありながら奥深く、厳肅でありながら粋な面白い作品作りに取り組んでいる。O劇団は観客と作品との対話を通して、感情と生命について深く考えさせてくれる。この劇は大人と率直な女の子の思ひ合いを描いたもので、彼らの心の中ではいつも天使と悪魔が葛藤を演じ続けている。劇場経験豊富な李依璇と張詩盈が社会と自分の経験を創作テーマとし、ユーモア、厳肅さ、粋をミックスして、2人1役の2人劇を演じる。

2011-2010年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2011年(単位：人)	2010年(単位：人)	比較増減(%)
1	690,743	731,609	-5.59
2	804,856	837,946	-3.95
3	667,160	717,854	-7.06
4	752,558	743,940	1.16
小計	2,915,317	3,031,349	-3.83
5		767,294	
6		806,972	
7		987,584	
8		883,581	
9		782,978	
10		795,114	
11		682,970	
12		677,232	
合計		9,415,074	

2011 APR 観光統計分析

訪台旅客総数：550,158人(+8.64%)

外国人旅客数：281,276人(+7.00%)

(うち日本人旅客数)：86,608人(+9.00%)

華僑旅客数：268,882人(+10.42%)

出国者人数：752,558人(+1.16%)

表一、2011-2010年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2011年(単位：人)				2010年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	400,617	137,784	262,833	12,923	345,981	118,542	227,439	11,161	15.79	16.23	15.56
2	453,468	175,034	278,434	16,195	387,143	164,284	222,859	13,827	17.13	6.54	24.94
3	518,215	205,166	313,049	15,717	516,512	204,262	312,250	16,661	0.33	0.44	0.26
4	550,158	268,882	281,276	18,339	506,400	243,515	262,885	16,880	8.64	10.42	7.00
小計	1,922,458	786,866	1,135,592	16,020	1,756,036	730,603	1,025,433	14,634	9.48	7.70	10.74
5					505,856	240,151	265,705	16,318			
6					470,447	205,991	264,456	15,681			
7					427,763	193,264	234,499	13,799			
8					442,235	190,674	251,561	14,266			
9					419,389	157,993	261,396	13,529			
10					485,959	202,619	283,340	15,676			
11					528,998	217,082	311,916	17,633			
12					530,594	193,423	337,171	17,116			
合計					5,567,277	2,331,800	3,235,477				

表二、2011-2010年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2011年		比較		2010年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	101,396	3,271	16.71	86,875	2,802	
2	107,378	3,835	42.81	75,188	2,685	
3	114,270	3,686	1.13	112,992	3,645	
4	87,297	2,910	8.52	80,443	2,681	
小計	410,341	3,420	15.43	355,498	2,962	
5				86,866	2,802	
6				83,484	2,783	
7				78,850	2,544	
8				92,367	2,979	
9				93,183	3,006	
10				95,172	3,070	
11				110,182	3,673	
12				106,452	3,434	
合計				1,102,054	3,019	

表三、2011-2010年日本旅客観光目的別人数表(居住地)

月別	2011年		比較		2010年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	68,640	2,214	21.30	56,587	1,825	
2	74,385	2,657	60.18	46,438	1,659	
3	80,112	2,584	4.70	76,518	2,468	
4	55,444	1,848	14.79	48,300	1,610	
小計	278,581	2,322	22.27	227,843	1,899	
5				55,305	1,784	
6				50,558	1,183	
7				46,249	1,492	
8				57,450	1,853	
9				58,608	1,954	
10				60,672	1,957	
11				73,477	2,449	
12				71,399	2,303	
合計				701,561	1,922	

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

台湾渡日旅行市場回復の兆し

例年3月から5月にかけては日本の花見シーズンにあたり、日本便は満杯状態になる。ところが今年は大震災の影響で、台湾業者が次々に団体ツアーを見合わせたため、中華航空・長栄航空などの日本便は大きな打撃を受けた。なかでも4月に入ってからは乗客率が5割に落ち込み、各航空会社は減便・機材変更などの対応を取らざるを得なかった。

しかし日本での復旧が進むにつれて改善の兆しがみられるようになった。台湾外交部も、東北地方への渡航情報は赤色を維持しているものの、関東地方や北海道東部・南部沿海地域に出していた渡航情報を赤色から灰色にランクを下げた。

航空会社と旅行業者ではただちに販売促進に乗り出し、渡日客も回復しつつある。とくに中華航空が大胆に五割引きの優待措置を打ち出したことから、日本観光へ注目が集まり、5月初旬は地震発生直後の4倍から5倍に業績をのばしている。中華航空は日本線の5月の平均乗客率を8割と見込み、長栄航空も5月の平均乗客率は7割を超える見通しである。また旅行シーズンを迎える6月には完全に正常な状態に戻るものとみられる。

今年1月2月とINBOUND市場は好調なスタートを切っていたが、3月度は東日本大震災の影響を受けることになった。昨年同期比でみると日本からの入国者は1月でプラス11%、2月でプラス34.7%の成長を見たが、震災後キャン

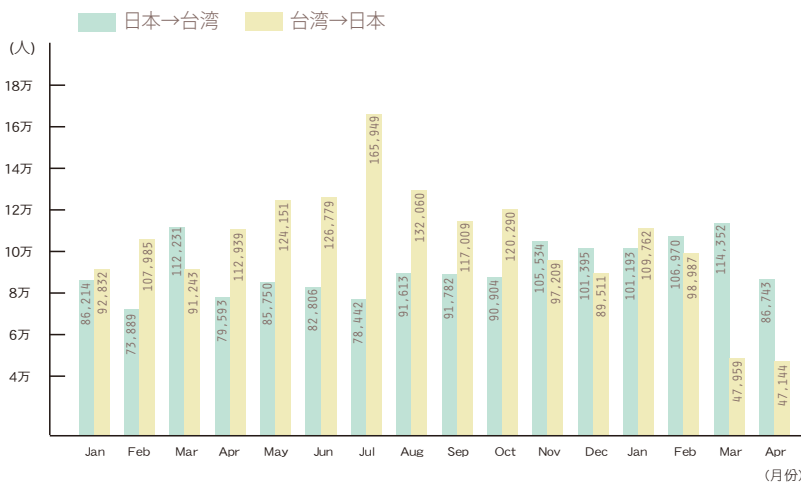
セルが相次ぎ、3月の成長率は1.89%にとどまった。INBOUND市場全体でも3月の成長率は0.33%だった。台湾からの日本への出国者も、震災や原発事故の影響を危惧して大幅に減少し、47959人とどまった。昨年より47.440%、9万人以上少なかった。

大型連休に日本からチャーター17便

観光局によると4月29日から5月5日までの大型連休中、日本から17便のチャーター機により2,558人が来台したという。震災への台湾からの速やかな支援に対する消費者の反応と市場では歓迎されており、今後來台旅客の大幅増が期待されている。今回のチャーター便が異例だったのは、台中空港に降りて、中部から北部へと周遊するツアーが多かった点である。

また統計によると、震災の影響で日本からの団体ツアーのキャンセルは目立ったものの、個人旅行の旅客にはほとんど影響がなかったことがわかる。3月の来台日本人は11万4,352人でむしろ昨年同期より1.89%成長している。

2010～2011.4 日台相互訪問者数の推移



2011年1-4月 訪台外国人の増減

総人数1,372,300 増減率 9.82%

国/地域別	総数	昨年比
日本	409,258	16.29%
香港・マカオ	253,189	8.94%
韓国	85,693	21.49%
中国大陸	564,305	7.48%
アメリカ	130,396	1.19%
シンガポール	53,854	20.96%
マレーシア	96,798	16.46%
欧州	71,322	2.12%
オセアニア	24,870	-1.14%

観光目的旅客のべ793,475人 増減率 13.17%

業務目的旅客のべ147,029人 増減率 6.40%

国/地域別	観光目的旅客昨年比	業務目的旅客昨年比
日本	22.27%	12.19%
香港・マカオ	1.95%	2.78%
韓国	43.16%	9.41%
中国大陸	7.79%	25.94%
アメリカ	-10.85%	5.85%
シンガポール	34.56%	3.70%
マレーシア	20.37%	11.45%
欧州	-7.27%	8.31%
オセアニア	6.45%	-2.49%

(出所) 交通部観光局 <http://admin.taiwan.net.tw/indexc.asp>



台北老爺大酒店で中華航空 チエックインサービス

台北老爺大酒店はホテル内での飛行機の搭乗手続きを開始した。中華航空・華信航空の国際線を利用する乗客は、離陸二時間前までにホテルの自動チエックイン機(KIOSK)を使って手続きをすれば、その場で搭乗券を受け取ることができる。手荷物は桃園空港または松山空港において預ける。手荷物が無いときは直接イミグレーションを通過して搭乗ゲートに進む。宿泊客以外でも利用可能で、待ち時間の短縮につながりそうだ。お問い合わせは、ホテルロビーのカウンターまたはサービスセンターまで。

台北老爺大酒店
台北市中山北路二段37の1号
Tel: (02)2542-3266
<http://www.royal-taipei.com.tw>

慶泰大飯店は松山空港から たった10分!

おしゃれでモダンなデザインの慶泰大飯店ガラホテルは台北市の商業エリアの中心に位置する。桃園国際空港から40分、台北松山空港からはわずか10分。MRT「行天宮」駅からも徒歩2分で、ショッピングにもビジネスにも至便。当ホテルの160の豪華で快適なお部屋ではインターネットもDVDも無料。全室にシャワートイレと浴衣が揃っている。ホテル内には一階に西洋料理レストラン『金穂坊』があり、二階の中華料理『金満庁』ではフカヒレ料理をはじめとする様々な海鮮料理をご提供中。

慶泰大飯店
台北市松江路186号
Tel: (02) 2541-6888
<http://www.galathotel.com.tw>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



杉林溪は避暑のメッカ

山あり、谷あり、そして生い茂る樹林、質の高い宿泊施設、標高約1600の花が觀賞できる杉林溪森林生態渡假園區は、観光客に大人気。三号高速公路を竹山インターチェンジで下り、鹿谷溪頭方向へ約七分進む。杉林溪は海拔約千六百メートルの場所であり、温帯モンスーン気候に属する。年中霧や雲に覆われ、夏の平均温度約二十度と心地よく、一揃揃つてのリゾートや避暑にもってこい。夏休みに入ると、園内では顔の大きさほどもあるアジサイが一斉に開花するほか、様々な昆虫も見られる。

杉林溪森林生態渡假園區
南投県竹山鎮大鞍里溪山路6号
Tel: (049) 049-2611211-3
<http://www.goto307.com.tw>

富信大飯店四月 グランドオープン

台北市内湖区の民権東路六段の静かな環境に立地する富信大飯店は、四月のオープンからまもなく業界で注目の的となった。クラシカルな設計アイデアにより、繊細で優雅なセンスのよい全館八十八室に加え、レストラン、カフェ、Lounge Barなどの施設がある。台北市松山卸港一〇一ショッピング圏、ミラモーションセンター、内湖サイエンスパークに近接し、交通至便でビジネス客に最適。このほか、無料送迎サービスも出張や観光に訪れた旅行者にとってありがたい。

富信大飯店
台北市民権東路六段123巷34弄1号
Tel: (02)2791-5678
<http://www.fushin-hotel.com.tw>



台北花園大酒店で平日ダイナー 優待キャンペーン

台北花園大酒店の六国レストランでは六月末まで、「平日優待、毎日お得」キャンペーンを実施中。月曜日から金曜日までのダイナータイムには、曜日ごとの優待が用意されている。月曜日は一人以上の利用でアメリカ牛のミニステーキ(一人前NT\$450)、火曜日は通常より二倍の種類の海鮮料理食べ放題、水曜日は当月誕生日の客を半額優待、当日が誕生日ならなんと「無料」、木曜日は一人NT\$99元追加で台湾ビール飲み放題、金曜日はドイツ黒ビール一本購入に付きさらに一本サービス。お得な価格でおいしく食べよう。

台北花園大酒店(六国レストラン) 台北市中華路一段1号
Tel: (02)2314-3300ext3062
<http://www.taipeigarden.com.tw>

淡水福容大飯店が台湾百大建設第三位に

中華民國建国百年を祝して、行政院工程会がネットユーザーによる最も価値のある公共建設について投票を受け付けた結果、福容大飯店淡水漁人碼頭觀光旅館が、台北〇一、日月潭ロープウェイに次ぐ第三位を獲得した。同觀光旅館は独特の外観と機能が特長で、巨大なクルーザーのような形をし、眺めのよい計198の客室がある。四階建ての芸術大街には、著名作家の作品が展示され、ショップ、レストランがならぶ。情人展望タワーでは、八十名の乗客が地上から三百六十度回転しながら上昇し、淡水の美景が一望できる。

淡水福容大飯店
新北市淡水区淡金路6号
Tel: (02)8626-3939
<http://www.fullon-hotels.com.tw>

法蘭司鳳梨酥 自然の風味いっぱい

一九九四年の創業以来、法蘭司蛋糕の「パイナップルケーキ」は売れ行きナンバーワンのギフト商品として、何度も台北市パイナップルケーキ文化節伝統部門で優勝してきた。受賞したパイナップルケーキは台南産パイナップルを使用して作った高繊維、低糖、自然の風味の餡が魅力。皮の生地には、輸入した天然バターを使用しているので、キメが細かく、ふんわりと軟らかいの歯にくっつかず、口当たりがまろやかと好評。

法蘭司蛋糕
台北市建国北路一段151巷30号(本店)
Tel: (02)2517-1593
台北市敦化北路155巷5号(敦化店)
Tel: (02)2718-5678

台北市伊通街32号(伊通店)
Tel: (02)2502-8446
<http://www.bakehouse.com.tw>

食泊飲楽

業界短信&とっておき



Royal, Home away from Home

台北	Tel: 886 2 2542 3266
新竹	Tel: 886 3 563 1122
礁溪	Tel: 886 3 988 6288
知本	Tel: 886 89 510 680
ロイヤルイン	Tel: 886 2 2531 6171
パラオ	Tel: 680 488 2000
モーリシャス	Tel: 230 453 8700
ニカラグア	Tel: 505 2228 3530
ベトナム	Opening 2011

www.hotel-royal.com.tw



観光ホテルリスト

台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数：487 (スイート：57)
 室料：シングル/ダブル NTS 5,700~11,000
 スイート NTS 15,000~28,000
 (10%サービス料が加算されます)
 言語：日本語・英語・スペイン語・フランス語
 レストラン：西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ
 設備・施設：新装なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段1号
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。



ウェスティン六福皇宮 ザ・ウェスティン台北



部屋数：288 (42スイート)
 室料：
 デラックス NTS 13,200
 ウェスティン・ゲスト・オフィス NTS 15,500
 グランドデラックススイート NTS 20,000
 スターデラックススイート NTS 28,800
 ダイナステイスイート NTS 36,000
 パレス・スイート NTS 56,000
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：八つのレストランとバーにおいて中華・欧風・和風料理とドリンクを提供。「留園」では上海料理、「頤園」では北京料理、「丹那厘」ではイタリアン、「東西樓」ではバイキング、「祇園」では日本料理、「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる
 設備・施設：24時間ルームサービス、ビジネスセンター、エグゼクティブフロアゲストクラブ、Westin Workout Gym 健身中心(スポーツジム)、SPA・プール・シアターなど

台北市中山区南京東路三段133号
 Tel:886-2-8770-6565
 E-mail:service.express@westin.com.tw
<http://www.westin.com.tw>

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



部屋数：241
 室料：スーパーリア NTS 7,000
 プレミア NTS 8,000
 デラックス NTS 9,000
 ジュニア NTS 10,000
 花園スイート NTS 16,000
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：六国バーカリー・六国餐厅・六国/バー・六国デリ・花園日本料理・宴会場
 設備・施設：ヘルシーセンター・ビジネスセンター・32インチ液晶テレビ・有料ブロードバンド・衛星番組・乾湿分離豪華浴室・TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
 Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
 E-mail:fo@taipeigarden.com.tw
<http://www.taipeigarden.com.tw>

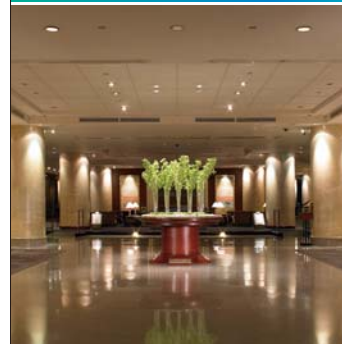
美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数：203
 室料：デラックス NTS 7,000
 ビジネス ルーム NTS 8,000
 エグゼクティブ デラックス ルーム NTS 9,000
 ボス スイート NTS 13,000
 プレミア スイート NTS 18,000
 言語：日本語・英語・広東語
 ジェネラルマネージャー朱榮佩(Linda Chu)
 レストラン：レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・欧風料理・ラウンジ81・パースナック
 設備・施設：ビジネスセンター・エグゼクティブフロア、多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32インチLCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園 駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010
 E-mail:info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

台北晶華酒店 ザ リージェント タイペイ



部屋数：538
 室料：スーパーアルーム NTS 12,000
 デラックスルーム NTS 13,000
 ジュニアスイート NTS 20,500
 コーナースイート NTS 30,500
 レジデンス NTS 17,000
 エリートスイート NTS 24,500
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒーショップ
 設備・施設：ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・SPA・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段41号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw>

観光ホテルリスト

美麗春天大飯店 Beautiful Hotel



部屋数: 101
 室料:
 スーペリア
 マウンテンビュー NTS 5,200
 レイクビュー NTS 5,800
 デラックス
 マウンテンビュー NTS 6,600
 レイクビュー NTS 7,200
 デラックス
 ファミリー NTS 8,800
 스위트
 ビューティフルスイート NTS 12,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 無国籍料理・中華料理・西洋料理
 設備・施設: 宴会場・会議場・ビジネスセンター・屋内駐車場・シンブルかつ優雅な家具調度品がお部屋の格調を高め・心安らかなひとときをお約束します・健康かつ美味な料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます・ビジネスにミートアップに・レジャーに宴会にご活用ください・MRT新店駅終点から5分・信義・南港の貿易センターから20分・桃園国際空港まで40分と交通至便です

新北市新店区太平路8号
 Tel: 886-2-8666-9999 Fax: 886-2-2212-9515
 E-mail: sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453
 室料: シングル NTS 5,000~7,000
 ツイン NTS 6,000~8,500
 스위트 NTS 12,000~66,000
 エキストラベッド NTS 700

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: アロハガーデン・カントンコート・シーチュアコート・ルイラウンジ・スカイラウンジ・レ・パジャット

設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームバス



高雄市前金区民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: resv@mshk.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル

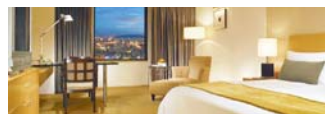


部屋数: 257
 室料: デラックス NTS 7,800
 エグゼクティブキング NTS 8,800
 ジュニアスイート NTS 12,000
 エグゼクティブスイート NTS 15,000
 アンパサダスイート NTS 24,000
 プレジデンシャルスイート NTS 70,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ&SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティーボックス・駐車場(615台収容)



新竹市中華路二段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 426
 室料: シングル NTS 6,500
 ツイン NTS 7,400
 ダブル NTS 7,400~8,500
 스위트 NTS 16,000~68,000
 エキストラベッド NTS 1,000
 幼児用ベッド NTS 500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cutステーキハウス・コーヒージュッパ「アミ」・Le Bouquet

設備・施設: ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & スパ



台北市中山区中山北路二段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NTS 4,000 ~ 4,500
 ツイン NTS 4,500 ~ 5,000
 스위트 NTS 10,000 ~ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑾庁(台湾料理・広東茶・鳳凰庁(西洋料理)・香榭庁(自助餐(イキング))

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号 (MRT行天宮駅4番出口)
 Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
 E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800~8,500
 스위트 NTS 9,500~20,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華楼(中華料理)

設備・施設: コーヒージュッパ・ヘルスセンター・フィットネスセンター・会議室・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79
 室料:
 エリート ルーム NTS 7,500
 ビジネス ルーム NTS 8,500
 デラックス ルーム NTS 9,500
 エグゼクティブ デラックス NTS 9,000
 エグゼクティブ 스위트 NTS 10,000
 センス 스위트 NTS 1,500

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 駐車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路477号
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100
 E-mail: info@hotelsense.com.tw
 http://www.hotelsense.com.tw

台北神旺大飯店 サンワンホテル台北



部屋数: 268
 室料: スリーオー ルーム NTS 6,000
 デラックス ルーム NTS 7,000
 デラックス 스위트 NTS 8,000
 エグゼクティブ NTS 8,800
 サンワン 스위트 NTS 16,800

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 伯品廊(ビュッフェとフランス料理)・潮品集(潮州料理と飲茶)・澄江(和食創作料理)・普諾(麵包坊(ベーカリー)・蘇洛バー)

設備・施設: 台北で最適なロケーションMRT忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、500名様までの宴会場、駐車場、全室インターネット接続無料、セーフティーボックス、様々な価値の世界芸術品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段172号
 Tel: 886-2-2772-2121 Fax: 886-2-2721-0302
 E-mail: reservation@sanwant.com
 http://www.sanwant.com

観光ホテルリスト

慶泰大飯店
ガラー ホテル



部屋数: 160
 室料: シングル NTS 4,200
 デラックスシングル NTS 4,600
 デラックスツイン NTS 5,000
 스위트 NTS 6,600

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理 (金滿廳)
 西洋料理 (金穗坊西餐廳)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
 (MRT蘆洲線行天宮駅1番出口の付近)
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

台北福華大飯店
ハワードプラザホテル 台北



部屋数: 606
 室料: シングル NTS 9,000-10,500
 ツイン NTS 9,000-10,300
 스위트 NTS 11,000-45,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 台湾料理、日本料理、江浙、広東、ビュッフェ、コンチネンタル料理、ロビーラウンジ、カフェ

設備・施設: 中西レストラン9軒、屋外プール、ビジネスセンター、アスレチックセンター&サウナ、700名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁爱路三段160号
 Tel: 886-2-2700-2323 Fax: 886-2-2700-0729
 http://www.howard-hotels.com.tw

王朝大酒店
サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738
 室料:
 スーベリア NTS 7,200
 デラックス NTS 7,700
 パリアフリールーム NTS 8,200
 スーベリアトリプル NTS 8,500
 プレミア NTS 8,700
 ジュニアスイート NTS 9,200
 デラックススイート NTS 11,500
 エグゼクティブスイート NTS 17,500
 エグゼクティブ・クラブ デラックス NTS 9,000
 エグゼクティブ・クラブ プレミア NTS 9,500
 クラブ・デラックススイート NTS 15,000
 クラブ・エグゼクティブ・スイート NTS 21,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華/歐風/バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路100号
 Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
 E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
 http://www.sunworlddynasty.com

台北天成大飯店
コスモスホテル



部屋数: 226
 室料: スーベリア シングル NTS 3,200 ~ 3,500
 スーベリア ツイン NTS 4,000
 デラックスシングル NTS 4,000 ~ 5,000
 デラックストリプル NTS 4,500
 デラックスツイン NTS 4,800 ~ 5,000
 ファミリートリプル NTS 4,300
 デラックススイート NTS 7,000 ~ 10,000

言語: 日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン: 江浙料理・港式飲茶・上海料理・台湾軽食・コーヒーショップ・アイスクリームショップ

設備・施設: 会議場・おみやげ店・宴会場・花屋・コンベンションセンター・駐車場



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

台糖長榮酒店(台南)
エバークリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197
 室料: デラックスシングル NT \$ 5,600
 エグゼクティブシングル NT \$ 6,200
 エグゼクティブツイン NT \$ 6,600
 ファミリーツイン NT \$ 7,900
 スプレnderスイート NT \$ 8,200
 ファミリースイート NT \$ 9,600

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのAC・SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tsevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長榮桂冠酒店(台中)
エバークリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354
 室料: スーベリアルーム NT \$ 7,200
 デラックス NT \$ 8,000
 デラックスファミリー NT \$ 8,800
 스위트 NT \$ 11,800
 ローレルフロアスイート NT \$ 13,800

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温湯施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディアテションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観られるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC・SPA

台中市台中港路二段6号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長榮桂冠酒店(台北)
エバークリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95
 室料: スーベリアルーム NTS 8,500
 デラックスルーム NTS 10,500
 スーベリアスイート NTS 11,500
 デラックススイート NTS 15,000
 ローレルスイート NTS 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター(ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています)・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

長榮桂冠酒店(基隆)
エバークリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140
 室料:
 ハーパービュー・シングル NT \$ 6,200
 ハーパービュー・デラックストリプル NT \$ 7,000
 ローレルトリプル NT \$ 7,800
 デラックスツイン NT \$ 8,600
 デラックススイート NT \$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・台湾鉄道基隆駅送迎サービス・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・屋内駐車場

基隆市中正路62-1号
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
 E-mail: elhkg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

観光ホテルリスト

立徳台大尊賢会館 リーダーホテル 台北



部屋数: 72
 室料: シングル NTS 5,500+10%
 ツイン NTS 6,000+10%
 デラックスシングル NTS 6,000+10%
 リーダースイート NTS 10,000+10%
 エグゼクティブスイート NTS 15,000+10%
 特價NT\$3200元より

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: Cafe 83コンプレックスレストラン、展望ホール、10-40人用多目的会議室、ジム、男女サウナ、マッサージシャワー(客室)、多機能浴室(スイート)、32インチ液晶テレビ/DVD設備、有線・無線LAN、レンタルファクス



台北市大安区羅斯福路四段83号
 Tel:886-2-8369-2858
 E-Mail:ntu@leaderhotel.com
 http://www.leaderhotel.com.tw

八仙海岸詩泊温旅 フォルモサファン海岸



部屋数: 50
 室料: 和洋スタイル NTS 10,800
 西洋スタイル NTS 8,800
 南洋スタイル NTS 5,800
 団体部屋 NTS 16,800

総支配人: 陳慧穎
 言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 中華料理・多国料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下厝村下厝子1-6号
 Tel:886-2-2610-5218・886-2-2610-5200ext.8901
 Fax:886-2-2610-1885・886-2-2610-5222
 E-mail: basian@ms14.hinet.net
 http://www.formosafuncoast.com.tw

金來商旅 ロイヤルビズ台北



部屋数: 48
 室料: スタンダード ルーム NTS 6,000+10%
 デラックス ルーム NTS 6,500+10%
 スーペリア スイート NTS 7,500+10%

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 朝食buffet・ジム・ビジネスセンター・フリー無線LAN・会議室・機械式駐車場・乾湿分離衛生設備・32インチ液晶テレビ・DVDプレーヤー・独立空調・セーフティボックス・ミニバー・冷蔵庫



台北市中正区金山南路一段71号
 Tel:886-2-2397-9399
 Fax:886-2-397-1399
 E-mail:rsvn@royalbiz.com.tw
 service@royalbiz.com.tw
 http://www.royalbiz.com.tw

皇家季節酒店グループ ロイヤルシーズンズホテルグループ



台北館
 部屋数: 110
 宿泊料: NT\$4,600-NT\$9,000
 北投温泉館/ビーナス 温泉ハウス
 部屋数: 30/32
 宿泊料: NT\$8,000-NT\$11,000/NT\$3,500

言語: 日本語、中国語、英語
 設備・施設: イタリア製ジャグジー・ロックシタンのアメニティー・客室無料インターネット・ミネラルウォーター・有線テレビ・ラウンジで無料インターネット・コーヒー・カップ ラーメン・MRT駅まで無料シャトル・バスで送迎(予約要り)



台北館 103台北市大同区南京西路326/330号
 予約番号: 886.2.2555.6488
 E-MAIL:rsvn.taipei@royalseasons.com
 北投温泉館 112台北市北投区中山路26号
 予約番号: 886.2.2896.9798
 E-MAIL:rsvn.beitou@royalseasons.com
 http://www.royalseasons.com

君品酒店 パレ・デ・シン ホテル



部屋数: 286
 室料: スーペリア NTS 11,000
 デラックス NTS 12,500
 ファミリーツイン NTS 14,500
 エグゼクティブスーペリア NTS 15,000
 エグゼクティブデラックス NTS 16,500
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 21,000
 ラオーススイート NTS 100,000
 シャルル6世スイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・ビジネスセンター・VIP サロン・無線インターネット・空港送迎予約・E-butler service・衛星/有線テレビ・H-Fiシステム・有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイバーインターネットサービス・ミニバー・ルームサービス

台北市大同区承德路一段3号
 Tel:886-2-2181-9999 Fax:886-2-2181-9988
 E-mail:palais@lhoteldelchine.com
 http://www.palaisdelchinehotel.com

日月潭雲品酒店 フロー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: マウンテンビューシングル NTS 13,000-14,000
 マウンテンビューツイン NTS 13,000-14,000
 マウンテンビュー和室 NTS 13,000-14,000
 レイクビューシングル NTS 15,000-16,000
 レイクビューツイン NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和室 NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和洋室 NTS 20,000-21,000
 レイクビュースイート NTS 25,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 120,000
 君豊プレジデントスイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 中、西式レストラン・鉄板焼き・ロビーラウンジ・アフタヌーンティー・会議室・宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・プール・日光浴スペース・煙囪風呂(大浴場)・個室湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel:886-49-285-6788 Fax:886-49-285-6600
 http://www.fleurdelchinehotel.com

花蓮翰品酒店 シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: スーペリアシングル NTS 4,800
 スーペリアツイン NTS 5,400
 スーペリアトリプル NTS 6,000
 スーペリアファミリー NTS 6,600
 デラックスアフファミリー NTS 7,800
 デラックススイート NTS 8,800
 エグゼクティブスイート NTS 16,800
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: 歐風/イキングレストラン・中華レストラン・多目的宴会ホール・会議室・ビジネスセンター・ブックセンター・男女サウナ・レンタルカー・レンタサイクル・ジム・卓球室・囲碁将棋室・屋外プール・ピタオプ・子供遊戯室・Lounge Bar・駅空港無料送迎・無料インターネット・プール・セーフティボックス・バスロープ/スリッパ・液晶スクリーンTV・有線テレビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水

花蓮市永興路2号
 Tel:886-3-823-5388 Fax:886-3-822-1185
 http://hualien.chateaudelchine.com

長榮鳳凰酒店(礁溪) エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231
 室料: スーペリアルーム NTS 13,200 (定員二人)
 デラックスルーム NTS 13,800 (定員二人)
 和室(マウンテンビュー) NTS 14,400 (定員二人)
 和室(プランビュー) NTS 15,200 (定員二人)
 ヨーロピアンスイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェュージョンスイート NTS 22,000 (定員四人)
 和室スイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェニックスインペリアルスイート NTS 50,000 (定員二人)
 (廊下掃除、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金は含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー・無料・無料映画チャンネル・会議室・cc宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴・露天風呂(個室風呂(有料))・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi



全館に無線高速インターネットを配備し、ジムやランドリー設備も充実しているため長期の出張に最適。サイエンスパーク内の契約企業向けに展示会期間中はシャトルバスを運行し、宿泊プランに応じて空港送迎も行っており、一階のコーヒーハウスでは食事を、Lounge Barではジャズの調べをお楽しみいただけます。ビジネスに、家族旅行に最適のお宿です。

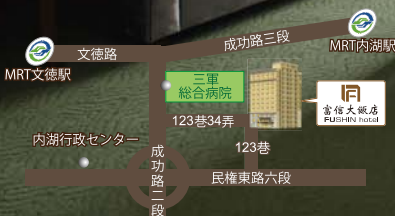
富信大飯店は、台北市内湖区と南港区が交わる地にある。MRT文徳線の文徳駅に隣接し交通至便で、内湖サイエンスパーク、南港ソフトウェアパーク、台北世界貿易センター、南港運動センター・スカッシュコート、101モール、内湖スポーツセンター(ロッククライミング場)、観覧車で有名な美麗華エンターテイメントパークに近く、ショッピング、アミューズメント、グルメ、レジャーに最高のロケーション。行き届いたサービスで、世界各国からのビジネス、観光客に優雅な環境とリラクゼーションをお届けしています。

ご宿泊特典

- ◆ ウェルカムフルーツ(予約の場合のみ)
- ◆ ジム使用
- ◆ 中国語、英語の朝刊
- ◆ デジタルチャンネルシステム
- ◆ お二人分の朝食buffet
- ◆ 駐車無料(一部屋一台)
- ◆ 無料ランドリー設備(洗濯、脱水、乾燥、アイロン)
- ◆ 一階コーヒーハウスの雑誌・新聞閲覧、インターネットスペースの無料使用
- ◆ 台北/南港世界貿易センター展示会期中のシャトルバスサービス

オープン記念キャンペーン:

富信大飯店のオープンを記念して、二泊宿泊で三泊目を無料でご招待。一泊NT\$3,400元より。



台北市内湖区民権東路六段123巷34弄1号
No.1, Aly. 34, Ln. 123, Sec. 6, Minquan E. Rd.,
Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan (R.O.C.)

TEL :+886 2 2791-5678

FAX:+886 2 2796-2311

<http://www.fushin-hotel.com.tw>